





صدف

ماهنامه ادبی - هنری برای نوجوانان
همراه با:

مروارید «برای کودکان»

سال اول، شماره اول، خرداد ۱۳۷۴

- ۴اول دفتر: اگر بتوانیم.
- ۶شعر: قاصدک
- ۸قصه ماه: آنی
- ۱۴این قند پارسى: در یچه ای به شکیبایی
- ۱۶خانه دوست: یکی بود یکی نبود، پیرمردی بود.....
- ۲۰قصه های کهن: جنس کمیاب و گران.....
- ۲۳شعر: خانه ما.....
- ۲۴زبان مادری.....
- ۲۶سوغاتی: قلمزنی.....
- ۲۸نمایش، نمایش.....
- ۳۰هزار نکته شیرین.....
- ۳۲داستان دنباله دار: غنچه ای در غربت.....
- ۳۴شعر: دهکده خوب ما.....
- ۳۶فکر کنیم.....
- ۳۸داستان مصور: پسران یعقوب.....
- ۴۴شعر: شعر لبخند.....
- ۴۶پایان خوب: خواب چهل ساله ناصر خسرو.....

SADAF

Monthly magazine for Iranian teenagers

With (Morvarid) for children

Publisher : ZAMZAM International Publishing Institute

Managing Director: M.R.Zaeri

Chief Editor : Afsheen Alaá

Art Designer : S.M.Shojai Tabatabai

■ صاحب امتیاز: مؤسسه انتشارات بین المللی «زمزم»

■ مدیر مسئول: محمدرضا زانری

■ سردبیر: افشین علاء

■ مدیر هنری: سیدمسعود شجاعی طباطبایی

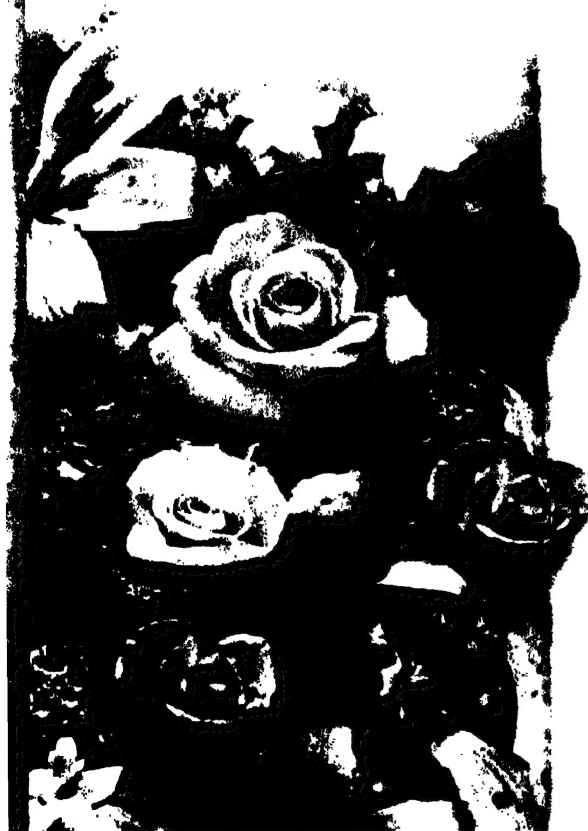
روی جلد: ویژه اولین شماره صدف، از مسعود شجاعی طباطبایی
صفحه دوم جلد: تخت جمشید، از مجموعه «ایران: آب، باد، خاک»
صفحه سوم جلد: کاریکاتور، از محمد فیض آبادی

نشانی: ایران، تهران، صندوق پستی ۱۵۸۷۵/۶۱۹۸

اگر بتوانیم...

یکی قطره باران ز ابری چکید
خجل شد چو پهنای دریا بدید
که جایی که دریاست من کیستم
گر او هست حقا که من نیستم
چو خود را به چشم حقارت بدید
صدف در کنارش به جان پرورید
سپهرش به جایی رسانید کار
که شد نامور لؤلؤ شاهوار

«سعدی»





پیشینیان ما اعتقاد داشته اند گوهری که در دل هر صدف پنهان است، حاصل سالها صیقل خوردن و پرورش یافتن قطره ای از آب باران است که به مروارید تبدیل شده است. یعنی قطره هم - با تمام کوچکی اش - می تواند آرزوی گوهر شدن داشته باشد.

حالا ما همان قطره کوچکیم که پیش پای شما دوستان نوجوان نشسته ایم و در سر، آرزوی گوهر شدن داریم. درست به همین خاطر است که نام «صدف» را برگزیده ایم. از افسانه که بگذریم، «صدف» را برگزیده ایم به امید آن که گشودن هر صفحه آن، روشنی چشم و دلتان باشد. «صدف» چشم روشنی کوچکی است از سرزمین باستانی ما ایران، که قرار است هر بار راههای طولانی آسمان و زمین را ببیماید و به دستهای مشتاق شما دوستان آشنا برسد. بی شک دانه ای که در دل این صدف پنهان است، با استقبال دستهای مهربان شما ارج و قیمت پیدا می کند. «صدف» ماهنامه ای برای نوجوانان ایرانی است. نوجوانان عزیزی که با کوله باری از فرهنگ ریشه دار ایرانی و زبان شیرین فارسی، در گوشه و کنار جهان قصد اقامت کرده اند. و کیست که نداند هر آشنایی که در غربت رفته باشد، گاه و بیگاه بهانه وطن می کند و در اشتیاق پیغامی و نشانی از دیار خود، لحظه ها را می شمارد.

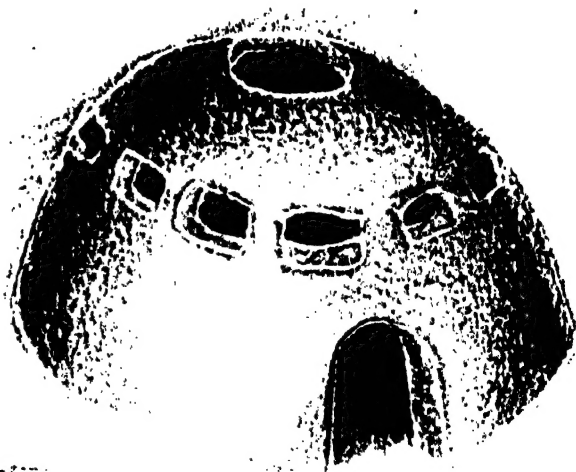
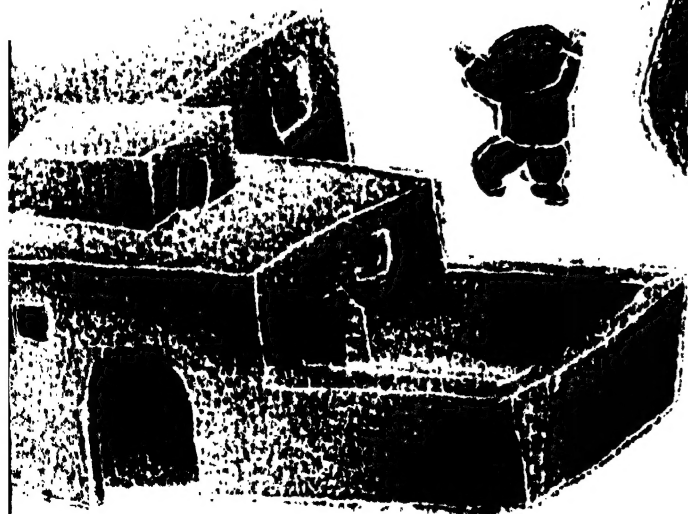
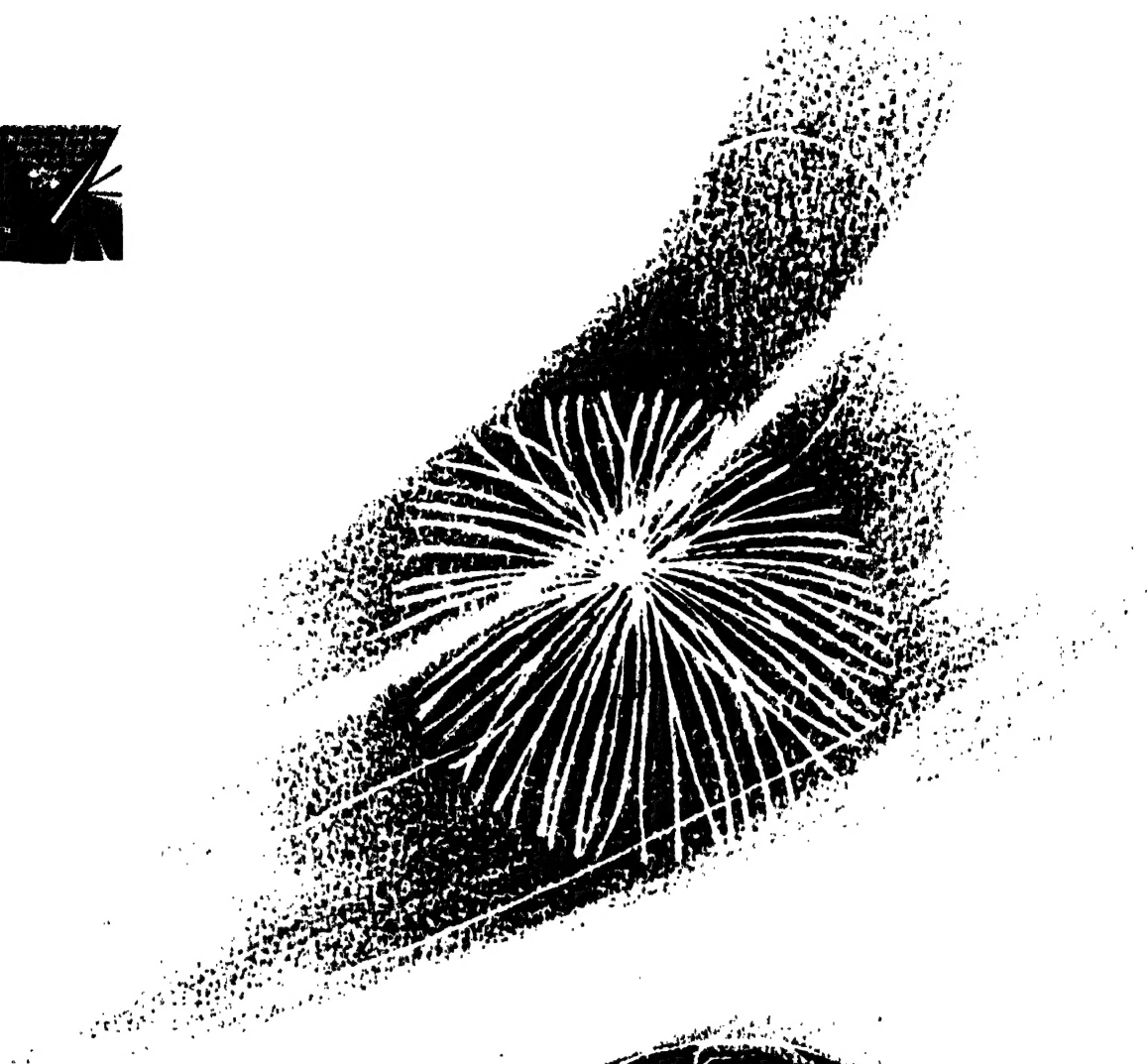
ما می خواهیم همان سوغاتی و چشم روشنی و پیغامی باشیم که شما می خواهید. می خواهیم همراه با «صدف» به خانه هایتان بیاییم، در کنارتان بنشینیم و از هر دری صحبت کنیم. می خواهیم پیکی باشیم که سلام آشنای نوجوان ایرانی را به دوست هم وطنش در آن سوی مرزها برسانیم و جواب بگیریم. می خواهیم آینه ای باشیم و بچه ها را از راه دور، رو به روی هم بنشانیم و دیدارها را تازه کنیم. اگر با «صدف» بتوانیم یک تکه از سبزی شالیزارهای شمال را به باغچه نان بیاوریم، اگر بتوانیم یک وجب از باغ قالی کاشان را زیرپای شما

بگستریم، اگر بتوانیم گوشه ای از همخوانی موزون دستها و دیگچه ها را از بازار مسگران کرمان به گوشستان برسانیم، اگر بتوانیم لذت یک لحظه نشستن در حافظیه شیراز و فال حافظ گرفتن را در کامتان تازه کنیم، اگر بتوانیم باگریزی به شاهنامه، تصویری از عظمت و آزادگی سخن سرای توس را در خاطرتان زنده کنیم، اگر بتوانیم دسته گلی از دشت پیراهن رنگ رنگ دختران بلوچ و باغ چارقد دختران ترکمن را در گلدان روی میزتان بگذاریم، اگر - برای لحظه ای حتی - بتوانیم شور آواز دختران قالیباف کویر ایران و پسران نمدمال خراسان را موسیقی متن سکوت و تنهایی تان بکنیم، اگر بتوانیم صدای هی هی پسرک چویان و همهمة گوسفندان را از دل کوههای آذربایجان و کردستان و کرمانشاه، با رویاهای شیرین شبهایتان بیامیزیم، و اگر با «صدف» بتوانیم صدفی از خلیج فارس را با شروه ای از آوازهای کودک ماهیگیر به نشانی تان پست کنیم... آن هنگام است که احساس سبکباری و خوشحالی می کنیم و از راهی که درپیش گرفته ایم خرسند می شویم و برای ادامه آن قوت و اشتیاق می گیریم.

«صدف» به یاری خداوند، مجموعه ای خواهد بود از شعر و قصه و بازی و سرگرمی و گفتگو و... برای اوقات فراغت شما. برای این که ساعتی بنشینید و - در هر کجای جهان که هستید - ساعتی در حال و هوای وطن باشید و حرفهای تازه و صمیمی بشنوید.

برای ما بنویسید که دوست دارید چه مطالبی در مجله شما باشد و اصلاً نظراتان درباره انتشار یک مجله فارسی برای بچه های ایرانی مقیم خارج از کشور چیست؟ مطمئن باشید که هیچ چیز مثل نامه های شما نمی تواند ما را دلگرم کند. پس قلم و کاغذ را بردارید و شروع کنید. نشانی ما این است:

ایران - تهران - صندوق پستی ۱۵۸۷۵/۶۱۹۸



طرح از سیاوسی دوالفقار مان

قاصدک

همه در خانه خود
می‌پذیریم تو را
می‌دویم از پی تو
تا بگیریم تو را.

قاصدک، راست بگو،
از کجا آمده‌ای؟
به چه پیغام خوشی
نزد ما آمده‌ای؟

ولی از بس سبکی
می‌روی با نفسی؛
خوش نداری که خورد
بر تنت دست کسی.



ای که بر اسب نسیم
می‌شوی نرم سوار،
می‌کنی با دل شاد
همه جا گشت و گذار،

هست تا اسب نسیم
روز و شب در سفری؛
می‌روی کوی به کوی،
قاصدی خوش خبری.

● محمود کیانوش





اسم اصلی اش فاطمه بود؛ فاطمه میرطاهری. چشمهایش مثل آن آبی قشنگ دریا در روشنایی روز بود. وقتی به آدم نگاه می کرد، وقتی از آدم سؤال می کرد، آدم دستپاچه می شد. مخصوصاً اگر اولین بار بود که از تو سؤالی می کرد. ولی بعدها دیگر عادت می کردی و به هزار سؤالش، یک لبخند تحویل می دادی. آیا لبخندت احمقانه بود؟ نه، از آن لبخندها بود که به «دیوونه ها» تحویل می دهیم. از آن «دیوونه هایی» که همگی با هم داد می زنیم:

دیوونه هه رو هو هو

دیوونه هه رو هو هو

و آنی می پرسید: «چرا دیوونه شد؟»

و بچه ها دستپاچه از این سؤال، وسط فریادها و سرودهای کوچه ای، یکهو غافلگیر می شدند و می گفتند: «هان!؟... برو بابا تو هم!»

و آنی بعد از اینکه به «دیوونه» با آن سرو وضع درهم و

آنی

● نوشته نقی سلیمانی

این داستان در دو شماره تمام می شود.

به او می گفتند: «آنی». بس که «آن»، «آن» کرده بود. بس کد پرسیده بود: «آن چیست؟... آن چرا این جوری است؟... آن چراغ چرا نور دارد؟» حتی نمی گفت: «اون» بس که مؤدب بود و شنیده بود که باید مؤدب باشد.

همیشه می پرسید: «آن چیست؟» و یا «چرا آن خورشید، آن بالا ایستاده؟ چه جوری ایستاده؟... آن پرنده ها چطور پرواز می کنند؟ چرا ما نمی توانیم؟... آن ستاره های دور دورها چرا این قدر کوچک هستند؟ آن چشمک هایی که می زنند برای چیست؟... آن ماه چرا آنجاست؟ چرا نمی افتد؟»

فرزند سؤال بود. و البته سؤالاتش را هم فقط از بزرگترها نمی پرسید.

اولین بار بچه های محله اسمش را «آنی» گذاشتند. یک «ی» به «آن» - که کلمه مشترک تمام سؤالهایش بود - اضافه کردند و در گوش یکدیگر گفتند: «بچه ها! بچه ها! باز دوباره خانم «آنی» آمد.

و یکی از دور صدا زد: «اهای آنی» و با لحن مؤدبانه پرسید: «سؤالی، چیزی، ندارید؟»

آنی بکمرتبه ایستاد و یلک زد و با دهان باز نگاه کرد. و انگاه بود که بچه ها از خنده ترکیدند.

۸ **صف**





برهم و کنیف نگاه می‌کرد و برای سؤالش جوابی نمی‌یافت، می‌رفت توی فکر.

یک «کیسه سؤال» بود. یک «گلوله نمک» بود. این را مادرش می‌گفت که معتقد بود: «از میان تمام بچه‌ها، فقط یکیش بلبل می‌شود.»

و آنی بلبل بود؛ منتها بلبلی با چشمهای آبی دوست داشتی، اما پردردسر، اما پرحرف، «آن درختها چرا سبز هستند؟ نمی‌شود برگ آنها را آبی کرد؟... آن چرا این طوری شده؟... آن چرا این طوری می‌شود؟... آن را نمی‌شود این طوری درست کرد؟»

و همه زندهای چادر به سر می‌خندیدند و یکی می‌گفت: «...! بچه! چقدر سؤال می‌کنی؟»

گاهی سؤالهای خطرناک می‌کرد: «مامان بچه‌ها چه جوری به دنیا می‌آیند؟»

و مادرش با دهان باز نگاه می‌کرد.

و او می‌گفت: «آخر من دلم می‌خواهد یک خواهر کوچولوی کوچولو داشته باشم!»

و مادرش لبخند زنان یک چیزهایی در جواب می‌گفت.

و آن «آن» آنی بی‌حوصله می‌شد: «آخر چه جوری می‌آیند؟»

و مادرش یک جوری دست به سرش می‌کرد. مثلاً می‌گفت: «بچه‌ها را مثل عروسکها، موقعی که خیلی کوچک هستند، از بازار می‌خرند؛ بعد به آنها غذا می‌دهند تا بزرگ شوند.»

و او می‌گفت: «مادرجان! یک خواهر کوچولوهم برای من می‌خری؟ آخر من خیلی تنها هستم.»

مادرش کمی فکر می‌کرد و می‌گفت: «آخر ما که آدمهای پولداری نیستیم دخترم. نمی‌بینی چه شندره پندره‌ای تنت کرده ایم؟»

و آنی به لباسهایش نگاهی می‌کرد و می‌گفت: «غصه نخور مادرجان، خودم اگر بزرگ بشوم ها، یکی برای شما می‌خرم، یکی هم برای خودم.»

و مادرش غمگین و به ستوه آمده، لبخند می‌زد.

اما سؤالهای خطرناک آنی همه از یک جنس نبود؛ مثلاً می‌گفت: «مامان! آن آقا (البته به زبانی مؤدبانه، چون توی اتوبوس بودند و مادرش به او گفته بود که همیشه باید مؤدبانه

حرف بزنند) آن آقا، چرا مو ندارند؟»
مادرش یکدفعه سرخ می‌شد و می‌گفت: «یواش! یواش
بچه!»

و او می‌گفت: «آخه اون آقا، یعنی آن آقا، مثل خورشید

توی نقاشی‌ها، یک گردالی، یعنی یک دایره، مو ندارد؛ و از
همان دوروبرها موهایش بیرون ریخته. مامان، سر آن آقا،
عین خورشید توی نقاشی‌ها می‌مونه!» و می‌خندید.

و مادرش با صدای خفه‌ای می‌گفت: «یواش! یواشتر بچه!
آی دختر بدجنس! چیز جگر نگرفته! این حرفها چیه که می‌زنی!
و رویش را می‌کرد آن طرف و یواشکی می‌خندید.

و این قصه‌ها را دور از چشم آنی، برای همسایه‌ها
می‌گفت: «ورپریده تو اتوبوس می‌گفت: کله آن آقا، چرا مثل
خورشید توی نقاشی‌ها می‌مونه؟» و پقی می‌زد زیر خنده.

و همسایه‌ها هم حسابی می‌خندیدند و سبزشان را
دسته جمعی پاک می‌کردند.

توی آن محیط و انفسا، این آنی هم شده بود انگشت نما.
شده بود عروسک توی محله، برای دست انداختن خوب بود؛
برای بامزگی خوب بود؛ برای گیج کردن و دستپاچه کردن
خوب بود؛ حتی برای پز دادن هم خوب بود. البته این مورد
آخر را بعدها فهمیدیم که حسرت آن مثل داغی به دل یک
محله ماند.

□ □

محله ما توی کوچه‌های پشت سفارتخانه‌ها بود.
کوچه اسم دیگری داشت، اما اسمش انگار توی ذهنم گم
شده بود. همه به آن می‌گفتند: «کوچه پشت سفارتخانه‌ها».
چهار پنج تا سفارتخانه، کوچه ما را از هر طرف محاصره
کرده بودند. و خارجی‌ها مرتب و نامرتب توی محله ما رژه
می‌رفتند و چپ چپ یا راست راست، نگاهمان می‌کردند. و با
سکوتی که شاید یک دنیا حرف توی آن بود، ما را پشت سر
می‌گذاشتند.

گاهی سر تکان می‌دادند؛ گاهی چشمشان به تابلوی آقای
دکتر محله ما می‌افتاد و با عینک پَنسی و سر خُم شده،
چپ چپ نگاه می‌کردند و سخت تعجب می‌کردند که یک
دکتر، آن هم تازه ایرانی، توی این محله (لابد) نکبت هست،
بعد هم زیر لب و به طرز عجیب و غریبی کلمات را می‌جویندند.
از این عجیب تر وقتی بود که چشمشان به شاعر محله ما -
که معمولاً خیلی کم توی کوچه آفتابی می‌شد - می‌افتاد؛ چون
هزار تا چروک توی صورتش داشت و به زبان خودشان با آنها
احوالپرسی می‌کرد. طوری به او نگاه می‌کردند که انگار
جادوگری شرقی را دیده‌اند. و البته با قید احتیاط، کمی هم از



او می‌ترسیدند. و راهشان را می‌گرفتند و می‌رفتند.

اما آنی را تا مدت‌ها فقط ما می‌شناختیم. همیشه روی بزرگترها - با وجود سؤالهای پر دردسرش - تأثیر خاصی می‌گذاشت. جزء آن گروه از آدم‌ها بود که وقتی کسی آنها را می‌بیند، خواه ناخواه محبت آنها توی دلشان می‌افتد. یکبار بقال محله یک مشت آجیل را همین طوری توی جیب آنی خالی کرد.

آن‌ی که رفته بود چیزی بخرد، گفت: «آقای بقال، من که آجیل نمی‌خواهم!»

بقال، لبخندی زد و گفت: «می‌دانم...»

پیرزنی در غروبی دلگیر، که جلو خانه خودش نشسته بود، به آنی نخودچی داد و با خنده‌ای نخودی گفت: «پیرشی ننه!» آنی، محبوب همه بود. و ما حسابی لُجمان می‌گرفت. آخر مگر چه چیز ما از او کمتر بود؟ ما هم آجیل و نخودچی دوست داشتیم.

دختر بچه‌ها که حسابی حسادتشان تحریک شده بود، می‌گفتند: «خانوم خانوما! معلوم نیست چه کار می‌کند که

همه این قدر دوستش دارند.»

شاعر محله بعدها همیشه می‌گفت: «مثل ان «آن» هنری حافظ بود؛ همان کیفیتی که ناگفتی، ولی دریافتی است.» روزی که شاعر محله او را دید، با اینکه همیشه غمگین و مایوس به نظر می‌رسید، چهره‌اش از هم شکفت و چنان ایستاد که انگار ماشینی را متوقف می‌کند. بی‌اختیار دست به جیش برد و یک شکلات به او داد و لبخند زیبایی به رویش زد. آنوقت شعری در او جوشید که مثل موج دریا، هزار جزر و مد داشت.

خودش می‌گفت: «در ان لحظه، سخت غمگین و به علاوه سر درگم و گیج بودم. اما با دیدن او عطری در روحم پیچید که شعری - آن طور که همیشه دلم می‌خواست - گفتم. و هنوز هم فکر می‌کنم بهترین شعرم همان باشد؛ چون طبیعی بود؛ مثل یک چشمه آب زلال که خودش بجوشد.»

و چنان یکی به سیگاراش می‌زد و چنان دودش را به سقف فوت می‌کرد، که انگار هزار تا معنی داشت. غالباً این را برای دکتر می‌گفت که حالا دیگر پیر شده بود و



ما که مثلاً جوانان برومندی شده بودیم، تصویری محو از انی نوی سرمان بود.

مادر بزرگ کوچک گمشده ما بود، بانوی هزار قصه گمشده ما بود؛ ولی در چشم و قلب شعر ما، تصویرش مانده بود. و از یاد دکتر - که یک روز حنجره اش را با چراغ قوه ای دیده بود - نرفته بود.

دکتر با خنده و شادی از دست رفته و تلخی می گفت: «زبان کوچکش حسابی سرخ شده بود... به نظرم هیچوقت نمی توانم فراموشش کنم. من در فرنگ هم بوده ام. هزاران دخترک چشم ابی دیده ام؛ اما انی حالتی غیرقابل توصیف داشت، که فقط می شد آن را احساس کرد؛ چیزی که تأثیر خاصی روی بیننده می گذاشت. نمی شد گفت زیباست. چیزی در او بود که بالاتر از زیبایی بود. به نظرم کلاس سوم یا دوم دبستان بود؛ به هر حال در ابتدای راه علم، ولی بسیار باهوش؛ مثل تمدن شرقی که ابتدای علم اکنون محسوب می شود.»

یادم می آید که ما بچه ها هم، بگویی نگویی، عاشقش بودیم؛ اما عاشق دست انداختنش. دلمان غش می رفت که انی، انی، کنیم و از خنده روده بر شویم.

دکتر می گفت: «البته من به حرفهای آن مرد خارجی، اصلاً اعتقادی ندارم.»

از قصه آن مرد خارجی سفیدپوش، که یکی از اوجهای جالب ماجراست، معمولاً ما با خنده یاد می کنیم؛ خنده ای که ته نشین آن، مثل قهوه، مزه تلخی دارد.

یک روز یک خارجی به محله ما آمد. و از آنجا که بچه های محله ما، همیشه خدا «انی» را دست می انداختند و این بار روی کلمه «انی و اینی» مانور می دادند، گوشه های خارجی تیز شد. و از آنجا که به چشمهای انی نگاه کرد و آنها را ابی روشن یافت، یک لحظه تکان خورد.

آن وقت بود که فکر کرد «انی»، یک بچه خارجی آواره است؛ همان که او مدتهاست دنبالش می گردد. و چون در رفتار و حرکات او دقت کرد، شکش بدل به یقین شد. چون انی مرتب سؤال می کرد. و انگار که این از ایرانیها بعید باشد، به نظرش رسید این دختر از جنس دیگری است. چشمهای اروپایی انی، به دریا می ماند و این می توانست به هر شکی دامن بزند.

این حرفها را خودش بعدها، در برابر سفیر یونان و

بچه های محله و در خانه انی گفت.

من نمی دانم او که زبان ما را نمی دانست، از کجا فهمیده بود که انی دارد مرتب سؤال می کند. شاید هم خیلی باهوش بود، یا اینکه آن شغل عجیب و غریب و گرد و خاک گرفته و باستانی اش، کمکش می کرد.

مرد مثل سایه مجسمه، شاید یک ساعت تمام از همان فاصله به انی خیره شد. حتی نمی آمد جلوتر. بچه ها حواسشان نبود؛ ولی من و خواهرم این را می دیدیم و هر کدام برای خودمان حدسهایی می زدیم. من می گفتم او مست است که این طوری خم شده؛ چون توی محله ما گاهی از این آدمهای مست پیدا می شد که دهانشان بوی مستراح می داد و مدتها یکجا می ایستادند و به کسی یا چیزی یا جای نامعلومی خیره می شدند.

خواهرم می گفت: «او فقط دارد به انی نگاه می کند.»

اولین چیزی که همه ما از او حس کردیم، عصایش بود.

ناگهان عصایش را به زمین کوبید و با اشک و حیرت فریاد زد: «آناهیتا!... آناهیتا!»

بچه ها یک لحظه انی، انی گفتشان را رها کردند و خیره خیره به مرد خارجی نگاه کردند.

انی برگشت و با سرگردانی نگاهش به خارجی افتاد. از ترس، یک قدم هم به عقب گذاشت.

بعد بدن کج و کوله خارجی را حس کردیم (انگار همیشه خدا، یک شانه اش مثل برج، کج می ایستاد) که حالا داشت با مهربانی جلو می خزید؛ و صورت سرخ و ریشه های پرفسوری زردش؛ و چشمان آبی روشنش که یکی از آنها، از زیر عدسی یک چشم زنجیردار دیده می شد. آن وقتها که بچه بودم، فکر می کردم شاید چهل، پنجاه یا شصت سالی دارد.

مهمترین چیزی که از او توی ذهن تمام بچه ها مانده بود، شکل لبها و دهانش بود که با درامدن کلمه ای از آن تو، عین دو تا صدف از روی هم بلند می شد.

دکتر می گفت: «از آن خارجیهای صدف دهان بود.»

وقتی به انی رسید، دست زد و آستین انی را گرفت. کهنگی و فقیرانه بودن آن لباس قهوه ای رنگ را، کاملاً حس کرد. بعد چنانکه بخواهد غم و افسوسش را از وضع انی نشان دهد، سرش را آشکارا تکان داد و با همان زبان لهجه دار و با همان دهان معروفش گفت: «آناهیتا!...»

خلاصه یعنی اینکه تو را به چه روزی انداخته اند!
آن وقت دست آنی را گرفت و کشید که او را ببرد؛ به همین راحتی.

از زجر و وحشتی که توی فریادهای ترسناک آنی بود، همه ما به دنبال خارجی دودیم. و بزرگتری نمی دانم از کدام طرف سر رسید و آنی را از توی دستهای او بیرون کشید.
خارجی که زبان ما را نمی فهمید، تهدیدکنان به آنی و خودش اشاره می کرد و مرتب می گفت: «آناهیتا! آناهیتا!»
ما هم با بدن کج و کوله، که سعی می کردیم حتماً به شکل او باشد، برایش شکلک درمی آوردیم و تکرارکنان با دهان کجی های مخصوص خودمان می گفتیم: «آناهیتا، آناهیتا...!»
و شلیک خنده را سر می دادیم.

مرد، عدسی روی چشمش را برداشت و با چشمهای سرخ شده از اشک و عصبانیت فریاد زد: «آناهیتا!»
پاسبان محله که پیدایش شد، به صورت محترمانه ای خارجی را رد کرد؛ گو اینکه او به زور می رفت.
بعد پاسبان دو سر سبیلهای چخماقی اش را تاب داد و تشری هم به ما زد. ظاهراً موضوع تمام شده به نظر می رسید.
اما خارجی غیر از آن یک بار دوازده بار دیگر هم آمد.
بار اول یک کیف پر از پول آورده بود، پر از اسکناسهایی که ما توی آن بچگی، حتی رنگ آنها را هم ندیده بودیم. و می خواست همه را یکجا به مادر آنی بدهد و او را بگیرد و ببرد.
یک بار دیگر یادم هست از بس سماجت کرد و دم در خانه تمام قد ایستاد، مادر آنی یک سطل آب از پشت بام توی سرش خالی کرد.

چیزی نگذشت که سفیر یونان به همراه آن خارجی با یک افسر پلیس، پشت در خانه آنی سبز شدند. و از آن عجیبت
اینکه وزیر خارجه ما هم همراهشان بود. وزیر خارجه کت سیاه بلندی به تن داشت. و از او خوشپوش تر و شیک تر، سفیر یونان بود.

چهارده پلیس از وزیر خارجه مواظبت کردند، تا او داخل خانه آنی شد. و پشت سرش، ما بچه ها راهرو خانه و اتاق را پر کردیم.

البته پاسبان محله ما هم بود؛ که چون بازارش گرم شده بود، در حالی که سبیلهای چخماقی اش را تاب می داد و گاهگاهی سرفه های قلابی و اهن و آوهونهای مهم می کرد،

نقش راهنما را برای آنها بازی می کرد.

در میان ازدحام ما، سفیر شروع کرد به توضیح دادن.
مادر آنی هاج و واج مانده بود و نگاه می کرد و دست آنی را سفت تو دستهایش گرفته بود.
اگر یک کیلومتر هم توضیح می دادند، یا یک میلیون ساعت هم حرف می زدند، نه آنی، نه مادر آنی، از جا جم نمی خوردند.

انوقت خارجی کاری کرد که دل همه تکان خورد.
مثل یک عاشق با تمام قد و قواره اش و با آن ریشهای پرفسوریش، به پای آنی افتاد و گفت: «آنای! دختر گمشده من... من پدر تو هستم... با من بیا!»

و اشک از چشم بعضی ها که نازکدل تر بودند، سرازیر شد.
با چشمهای عجیب و غریبش - که نی نی آن به طرز مخصوص و ضمناً ترسناکی، توی چشمخانه اش می چرخید - مثل جادوگری بود که پشم و پیله اش ریخته باشد. یک جادوگر نو سری خورده و بی دست و پا. با آن دماغ نوک تیز و موهای فرفری. البته بعدها فهمیدم که او یک باستان شناس است.
آن طور که بعدها شنیدیم، یا می گفتند، بنابه اعتقاد او در اواخر هزاره سوم یا اوایل آن (که قرن بیست می شد) و براساس روایات اساطیری یونان، دختری به دنیا می آمد با خصوصیتی که در اساطیر^{۳۳} شرح داده شده بود. و وقتی دختر او به دنیا آمده بود، تمام آن خصوصیات را داشت؛ ولی آن دختر را دزدیده بودند یا گمشده بود. و حالا او مدتها بود که شهر به شهر و سرزمین به سرزمین به جستجوی او برآمده بود.

خارجی داد می زد و جزع و فزع می کرد: «ای دختر هزاره سوم، دختر من... چرا مرا فراموش کرده ای؟!» و وزیر خارجه ما هم با اندوه سر تکان می داد.

^{۳۳} اساطیر اسطوره ها اساس اساس می گویند. اسطوره: داستان مقدس است، تا وجود این اسطوره، معوله این است که تعریف این اسطوره من است. ^{۳۴} جزع و فزع کردن. باسکبایی کردن، بی صبری کردن، واری شدن، بی صبری.

ادامه دارد



دریچه‌ای به شکلیابی

جعفر بن محمد رودکی شاعر قرن سوم و چهارم هجری - که بعدها ابو عبدالله نیز خوانده شد - در رودک سمرقند به دنیا آمد. هشت ساله بود که قرآن را حفظ کرد و به شاعری پرداخت. گذشته از آن آوازی خوش داشت و در موسیقی استاد بود. در جوانی به بخارا رفت و به درگاه امیران آل سامان پیوست. نصر بن احمد امیر بخارا شیفته ذوق و هنر او شد و صله^۱ های فراوان به او داد. بزودی او در تمام سرزمینهای ایران مشهور شد. البته این شهرت و مقام بی جهت نبود. چون رودکی در شاعری قدرت و مهارتی کم نظیر داشت. مخصوصاً در توصیف حالمهای شاعرانه و به تصویر کشیدن مناظر زیبا بسیار چیره دست بود. تشبیهات و توصیفهای رودکی در نهایت لطف و دقت است. اگر بیشتر شاعران در توصیف چشم و ابرو و دهان توفیق داشته‌اند، رودکی در نهایت تیزبینی به تشبیه «دندان» نیز پرداخته است. هیچ کسی به خوبی او دندان را به ستاره سحری و قطره باران مانند نکرده است.^۲ از این گونه تشبیهات لطیف در شعر او بسیار است. از دیوان افسانه‌ای او - که گفته‌اند صد دفتر بوده است و یک میلیون و سیصد هزار بیت داشته است! - آنچه

اکنون باقی است، بسیار اندک است. اما از همین مختصر هم قدرت و مهارت او را در فنون شاعری می‌توان دریافت. شیوه شعر رودکی روانی کلام و سادگی معنی است. در عین حال، شعر او بسیار محکم و استوار است. او در جستجوی صنعت و پیچیدگی کلام نیست، اما شعرهایش پر از مضمونهای تازه و لطیف است.

رودکی در اواخر عمر نابینا شد و در سال ۳۲۹ هجری درگذشت. او را «آدم الشعراء»^۳ و پدر شاعران ایران نام نهاده‌اند.

چند بیت از رودکی برگزیده‌ایم که می‌خوانید. رودکی در این شعر به دوست وزیر خود «ابوالفضل بلعمی» که در غم از دست دادن جوانش، افسرده و گوشه‌گیر شده است، تسلیت می‌دهد. رودکی در این بیتها دریچه‌ای روشن و زیبا به صبر و شکلیابی می‌گشاید.

ای آن که غمگنی^۴ و سزاواری^۵

و ندر نهان سرشک همی باری

رفت آنکه رفت و آمد آنک آمد^۶

بود آنچه بود، خیره^۷ چه غم داری

هموار خواهی کرد گیتی را؟

گیتی است کی پذیرد همواری!

مستی^۸ نکن که نشنود او مستی

زاری مکن که نشنود او زاری

نسو^۹ تا قیامت اید زاری کن

کی رفته را به زاری باز آری^{۱۰} ...

۱- صله: بول یا جایزه‌ای که بزرگان به شاعران می‌دادند.

۲-

مرا بسود و فرو ریخت هر چه دندان بود

بود دندان لابل چراغ تابان بود

سبیدسیم زده بود و دز و مرجان بود

ستاره سحری بود و قطره باران بود...

بسود: ساییده شد، نابود شد. / لابل: نه،

بلکه (به عربی) / سبیدسیم زده بود: مثل نقره

سفید بود.

۳- آدم الشعراء: منظور این است که رودکی همان نسبتی را که حضرت آدم (ع) به سایر

بیامبران دارد، به شاعران دیگر داشت.

۴- غمگنی: غمگین هستی.

۵- سزاواری: سزاوار این غم هستی، حق

داری که غمگین باشی.

۶- کرفت / و آمد / آن / کامد.

۷- خیره: بیهوده.

۸- مستی: گله و شکایت

۹- سو: برو.

۱۰- خوبی این مصراع به خاطر موسیقی

حروف «به زاری» و «بازاری» است.



نگاره : مهدی آذرپری

قصه‌های تازه
از کتاب‌های کهن



ده حکایت



قصه‌های تازه
از کتاب‌های کهن

خیر و شر

نگاره : مهدی آذرپری



قصه‌های تازه
از کتاب‌های کهن



نگاره : مهدی آذرپری



یکی بود، یکی نبود!

پیرمردی بود...

شرح حال مهدی آذریزدی نویسنده «قصه های خوب برای بچه های خوب» از زبان خودش

و...

□ □ □

این جانب «مهدی آذریزدی» که شناسنامه ای به نام «مهدی آذر خرمشاهی» دارم، به روایت صحیح پدرم که ان را پشت جلد قرآن همراه قدری دعای مستجاب نشده (!) نوشته است، در سال ۱۳۰۰ شمسی به دنیا آمده ام. زادگاه من خرمشاه که من تا ۲۲ سالگی در آن به سر می بردم و حالا یکی از محلات شهر یزد محسوب می شود، آن زمانها با یک رودخانه خشک و مقداری زمینهای زراعتی نیمه خشک دیگر از شهر جدا بود و جزء حومه شهر حساب می شد.

این محله، یکی از محلات زرتشتی نشین شهر است. خرمشاه دارای دو قسمت است یکی محله زرتشتیان و دیگری محله مسلمانان (یخدان) که من شأن نزول این نام را نمی دانم.

خرمشاه در دو محله دارای دو حسینیه و دو مسجد و دو آب انبار بود که دارای دو راه جداگانه برای مسلمانان و زرتشتیان بود. آب انبار را مسلمانان ساخته بودند اما دبستان را زرتشتیان... که مختلط بود (برای مسلمانان و زرتشتیان).

محیط محله اصلاً فرهنگی نبود. مانند اغلب روستاها بچه ها از بزرگترها چیزهایی یاد می گرفتند. مردم خرمشاه

پدربزرگ صلواتی می خواست، آن هم بلند. می فرستادیم. و بعد؛ یکی بود، یکی نبود. غیر از خدا هیچ کس نبود...

نیمه شب خواب، آویزان مژه ها می شد و پدربزرگ، داستان بلند را جایی نیمه تمام می گذاشت و باز هم صلوات می خواست...

اگر زمستان بود، اگر زمستانی سرد بود. و اگر کرسی های قدیم برپا بود خواب، خواب نیمه شب، پر بود از ستاره. ستاره های دوردست. که نزدیک خدا بودند.

و صدای پدربزرگ میان ستاره ها گم می شد.

- پدربزرگ، نمی شود این قصه ها را بنویسی!

پدربزرگ با خنده:

- نوشته اند پسر. قدیمی ها... شاعرها و نویسندگان...

□ □ □

اگر پدربزرگ نباشد. اگر پدربزرگ میان ستاره ها گم شود، کاری باید کرد.

- کاش می شد قصه خواند.

«قصه های خوب برای بچه های خوب» می خوانی اما با

صدای گرم و صمیمی پدربزرگ.

- کاش می شد. می شناختمش! چند سالش هست؟ چکاره

ت. چه می کند؟ اهل کجاست؟ صدایش چه شکلی است؟

(مسلمان و زرتشتی) در تمام مدت، با هم در صلح و مهربانی سلوک داشتند و من، هرگز اختلاف فرقه‌ای در آنجا ندیدم.

ما در محله گبرها زندگی می‌کردیم. پدر و مادر من از یک فامیل نبودند ولی شجره‌نامه هر دو تا سه پشت به زرتشتیان ختم می‌شد. به همین جهت مسلمانان محله یخدان به ما می‌گفتند: «جدیدی‌ها»!

در کوچه‌ای که ما زندگی می‌کردیم و شش، هفت خانوار مسلمان و بقیه زرتشتی بودند سه تا حاجی بودند. دو تا پولدار و یکی بی‌پول که پدر من بود که به همراه مادرم و با پول او به مکه رفته بود...

پدرم سواد کمی داشت و کارش کارگری و کشت گندم و هندوانه و... بود. من و پدرم لباسی می‌پوشیدیم که مادرم، با دست خود می‌دوخت. چیزی بین قبا و پالتو. بعدها فهمیدم زندگی ما قابل ترحم بوده ولی هرگز به یاد ندارم که از آن شکایتی داشته باشیم.

□ □ □

من اصلاً رنگ مدرسه را ندیدم تا اینکه در ۵۴ سالگی در خود شیراز به تماشای یک کلاس رفتم. قرآن را از پنج سالگی پیش مادر بزرگ یاد گرفته‌م که به او می‌گفتم: «بی‌بی» و همیشه سه چهار تا شاکرد داشت.

خواندن و نوشتن فارسی را از پدرم - در خانه - یاد گرفتم. ما توی خانه، هشت، نه جلد کتاب داشتیم که هیچ وقت چیزی بران افزوده نشد. قرآن و مفاتیح الجنان و حلیه المتقین و... تا ۱۸ سالگی هیچ کتاب دیگری نخوانده بودم. یک بار در هشت سالگی - روی پشت بام در دست بچه همسایه کتاب «گلستان و بوستان» چاپ «بمبئی هندوستان» را دیدم و حسودی‌ام شد و از پدرم خواستم. گفتم: «این کتابهای دنیایی است و ما باید به فکر آخرتمان باشیم».

آن شب مقداری کزیدم و حسرت کتاب را حس کردم. وقتی پدرم از دنیا رفت و من ۳۳ ساله بودم تنها چیزی که از میراث پدر به من رسید یک قرآن بود...

□ □ □

از هفت، هشت سالگی با پدرم کار می‌کردم. از سیزده، چهارده سالگی مدتی شاکرد بنایی و بعد جوراب بافی کردم. از هیجده سالگی شاکرد کتابفروشی شدم. صاحب کارگاه بافندگی «اقا رضا سعیدی» مرا از سایر کارگران مستعدتر

شناخت. من به بهشت موعود رسیده بودم. و تا می‌توانستم کتاب خواندم.

کتابها قدری از بی‌سوادی و عقب ماندگی مرا جبران و ترمیم کردند. با عده‌ای از اهل ادب و شاعر و معلم و محصلان دبیرستانی آشنا شدم و شوق هم‌زبانی و هم‌رنگی با آنها مرا به شعر ساختن و چیز نوشتن تحریک کرد. اولین شعرم در مجله اطلاعات هفتگی (۱۳۲۰ ه‍.ش) چاپ شد. و من بقدری خوشحال شدم که دیگر هیچ وقت نظیر آن لذت روحی را نچشیدم. عاشق کتاب شده بودم و حرف زدن درباره کتاب را هم دوست می‌داشتم. و با اینکه حرف روزانه‌ام را مانند باسوادها بلد نبودم وقتی به موضوع کتاب می‌رسید زبانی گویا پیدا می‌کردم.

سه سال و نیم از بودن در کتابفروشی یزد گذشته بود که دیگر محیط یزد را برای خود تنگ یافتم. خیال می‌کردم اگر در تهران باشم بزودی «سعدی» و «بیهقی» خواهم شد. فکر می‌کردم اگر آدم از کنار چاپخانه و کتابفروشی و مدرسه رد بشود و دیوار دانشگاه را ببیند، «دانشگاه دیده» می‌شود. زندگی‌ام را به هم زدم و آمدم تهران. ولی هیچ کدام از آن چیزهایی که آرزویش را داشتم، نشد...

هیچ وقت کار رسمی اداری نداشتم. و هرگز به آسایش دست نیافتم. و هرگز هم پشیمان نشدم. و همین که سر و کارم با کتاب بود و هست راضی بودم و هستم. حالا هم کار روزانه و وسیله امرار معاشم کار غلط‌گیری نمونه‌های چاپی کتاب است که در خانه انجام می‌دهم. با اینکه ۴۸ سال است مقیم تهران هستم، همچنان همان دهاتی خرماشاهی (که بودم) هستم. با کسی حشر و نشر و آمد و رفتی ندارم و همین که بیش از فرصتهای روزمره کتاب خواندن به دست می‌آورم، خوشوقتم. تنها و منزوی زندگی می‌کنم، یعنی زنده‌ام و نفس می‌کشم و کتاب می‌خوانم، پس هستم. و اما چگونه «قصه‌های خوب برای بچه‌های خوب» را نوشتم:

گویا در سال ۱۳۳۳ هجری شمسی بود که روزها در جایی کار می‌کردم و شبها نمونه‌های کتاب «انوار سهیلی» را برای «مؤسسه امیرکبیر» غلط‌گیری می‌کردم. تا آن وقت «کلیله و دمنه» و «انوار سهیلی» را نخوانده بودم. ضمن این کار دیدم، داستانهای خوشمزه و حکمت آموزی در انوار سهیلی هست که اگر قدری ساده‌تر برای کودکان نوشته شود، از هر آنچه تا آن

روز برای بچه‌ها، چاپ شده و فراوان هم نیست بهتر خواهد بود. تصمیم گرفتم قصه‌های خوب را به زبان ساده بنویسم. چون درس خوانده نبودم و سواس این را داشتم که با چاپ آن مرا مسخره کنند. وقتی قصه‌های «کلیله و دمنه» را به «کتابفروشی ابن سینا» دادم. از انتشار آن عذر خواستند. نزدیک بود مایوس شوم ولی گریه‌کنان رفتم به «مؤسسه امیرکبیر» و جریان را گفتم. و آقای جعفری که آنرا نخوانده بود بر اثر اعتمادی که به کار و تجربه کتابفروشی من داشت، آنرا قبول کرد. و جلد اول «قصه‌های خوب...» در سال ۱۳۳۶ هـ.ش منتشر شد و کسانی که اهل ادب بودند و با آقای جعفری مأنوس بودند، گفته بودند کتاب خوب است و من باورم شد و کار را ادامه دادم. تا به هشت جلد رسید.

در سال ۱۳۴۲ هجری شمسی که جلد سوم آن را تهیه می‌کردم با مؤسسه امیرکبیر اختلافی پیدا کردم. کارم را در آنجا رها کردم و با هم قهر شدیم. جزوه‌ای که امیرکبیر چاپ نکرد را به آقای اشرفی دادم و ایشان آنرا چاپ کرد و دوم و سومش را هم مطالبه کرد و به این ترتیب دوره ده دفتر «قصه‌های تازه از کتابهای کهن» به وجود آمد.

والسلام نامه تمام!

کتابشناسی آذریزدی

○ قصه‌های خوب برای بچه‌های خوب - انتشارات امیرکبیر (هشت جلد)

جلد اول: قصه‌های کلیله و دمنه (چاپ اول: ۱۳۳۶ و چاپ بیست و یکم: ۱۳۶۹)

جلد دوم: قصه‌های مرزبان نامه (چاپ اول: ۱۳۳۸ چاپ هیجدهم: ۱۳۶۹)

جلد سوم: قصه‌های سندبادنامه و قابوسنامه (چاپ اول: ۱۳۴۲ و چاپ بیستم: ۱۳۶۹) (به جلد سوم، جایزه یونسکو تعلق گرفت)

جلد چهارم: قصه‌های مننوی مولوی (چاپ اول: ۱۳۴۳، چاپ هیجدهم: ۱۳۶۹)

جلد پنجم: قصه‌های قران (چاپ اول: ۱۳۴۴ و چاپ هفدهم: ۱۳۶۹)

جلد ششم: قصه‌های شیخ عطار (چاپ اول: ۱۳۴۷ و چاپ

چهارم: ۱۳۶۹)

جلد هفتم: قصه‌های گلستان (چاپ اول: در سال ۵۱ و چاپ دوازدهم: ۱۳۶۹)

جلد هشتم: قصه‌های چهارده معصوم (چاپ اول: ۱۳۶۳ و چاپ ششم: ۱۳۶۹)

○ قصه‌های تازه از کتابهای کهن (در ده دفتر) - (انتشارات اشرفی)

دفتر اول: دوستان خبر و سر (اقتباس از خمسه نظامی) - چاپ اول: ۱۳۴۴ و چاپ ششم: ۱۳۷۰.

دفتر دوم: حق و ناحق (حکایتی از سیاستنامه) - چاپ اول: ۱۳۴۴ و چاپ ششم: ۱۳۷۰.

دفتر سوم: ده حکایت از منابع مختلف چاپ اول: ۱۳۴۵ و چاپ ششم: ۱۳۷۰.

دفتر چهارم: بچه آدم (داستان حنی بن یقظان) - چاپ اول: ۱۳۴۵ و چاپ ششم: ۱۳۶۹.

دفتر پنجم: پنج افسانه (چاپ اول: ۱۳۴۶ و چاپ ششم: ۱۳۶۹).

دفتر ششم: مرد و دزد (از هزار و یکشب) - چاپ اول: ۱۳۴۶ و چاپ ششم: ۱۳۶۹.

دفتر هفتم: قصه‌ها و مثل‌ها (چاپ اول: ۱۳۴۷، چاپ ششم: ۱۳۶۹).

دفتر هشتم: هشت بهشت (چاپ اول: ۱۳۵۰ و چاپ ششم: ۱۳۶۹).

دفتر نهم: بافنده دانه (از جامع الحکایات) - چاپ اول: ۱۳۵۰ و چاپ ششم: ۱۳۶۹.

دفتر دهم: اصل موضوع (از مقالات شمس) - چاپ اول: ۱۳۵۱ و چاپ ششم: ۱۳۶۹.

□ شعر قند و عسل (حکایت منطوم) - چاپ اول: ۱۳۴۶ در ۱۹ صفحه.

گره ناقل (اقتباس از یک نوشته خارجی) - چاپ اول: ۱۳۳۷ در انتشارات سجادی.

مثنوی بچه خوب (چاپ اول: ۱۳۵۱ و چاپ دوم: ۱۳۵۷).

قصه‌های ساده (شامل پنج داستان برای نوسوادان) - چاپ اول: ۱۳۶۳.

گره تنبل (در سال ۱۳۶۴ نوشته شده...).

بود و هرچه کوشش می‌کرد بار هیزم را روی خر خود بگذارد نمی‌توانست و در کار خود درمانده بود.
 سلطان محمود پیش رفت و گفت: «بابا، می‌خواهی کمک کنم؟»

پیرمرد خارکن گفت: «چه کاری از این بهتر، که بار من بار می‌شود و برای تو هم ضرری ندارد، در اینجا دیگر کسی پیدا نمی‌شود که به من کمک کند، تو هم جوان خوش سیمایی هستی و خوبی کردن از تو عجب نیست.»

سلطان محمود از اسب پیاده شد و در حالی که دربار کردن بار هیزم به پیرمرد کمک می‌کرد پرسید: «در صحرا تنها کار می‌کردی؟»

روزی بود، روزگاری بود. یک روز سلطان محمود غزنوی با امیران لشکر خود به قصد شکار به صحرا رفت. در کنار تپه‌یی سرسبز و پردرخت که دیدن آن از دور آسان بود، قرارگاهی ترتیب دادند و چادر سلطان را بر سر پا کردند. خدمتکاران به تهیه ناهار مشغول شدند و لشکریان به دیده‌بانی راه‌ها کماشته شدند و امیران به دستور سلطان از هر طرف به شکار رفتند. خود سلطان محمود نیز سوار بر اسب از میان پست و بلند صحرا به جستجوی شکار رفت و به دنبال گورخری اسب تاخت تا از همراهان دور افتاد.

وقتی سلطان محمود از پشت تپه‌یی سر درآورد با پیرمرد خارکنی روبرو شد که خری همراه داشت و بار هیزمش افتاده

قصه‌های کهن

جنس کمیاب و گران • مهدی آذریزدی



نقاش: پرویز اصفهانی

پیرمرد گفت: «بله، کسی را ندارم که با من همراهی کند».
سلطان پرسید: «پس از اول چگونه این بار سنگین را روی
خر گذاشتی که حالا نمی‌توانی؟»

پیرمرد گفت: «من هر روز این کارم است، از اول فکرش را
می‌کنم. خارها را روی یک تپه جمع می‌کنم و باربندی می‌کنم،
و پای تپه را قدری گودال می‌کنم و خر را در آن چاله وامی‌دارم
و بار را آهسته به پشت خر می‌اندازم. ولی اینجا خر دستش به
سنگ گیر کرد و بار افتاد و روی زمین هموار نمی‌توانستم
بارش را بار کنم.»

سلطان گفت: «درست است، هر کاری همین‌طور است،
اولش آدم حساب می‌کند ولی گاهی پیشامدهای حساب نشده
هم پیدا می‌شود.»

پیرمرد که برای حرف زدن زبانش باز شده بود گفت:
«پیشامدها همه حساب شده است، حسابش را ما نمی‌دانیم
ولی آن کسی که باید بداند می‌داند، شاید این بار اینجا افتاد که
یک چیزی هم گیر شما بیاید، یعنی ثواب کمک کردن، کمک
کردن به مردم درمانده خیلی ثواب دارد.»

سلطان گفت: «همین‌طور است، بارک‌الله پیرمرد، عقیده
خوبی داری.»

بار هیزم بار شد و پیرمرد گفت: «خیلی خسته بودم و خدا
سبب ساز است، اگر تو نمی‌رسیدی خیلی مشکل بود که بار
من بار شود، ای جوان، برو که خدا تو را به خوشبختی برساند».
سلطان محمود از حرف زدن پیرمرد خوشش آمد و بعد از
اینکه پیر خارکن خرش را هی کرد و راه افتاد، سلطان هوس
کرد که بزرگواری خود را به او نشان دهد و قدری سر به سرش
بگذارد. زود برگشت به چادر و به لشکریان گفت: «در اینجا
پیرمردی با خر و بار هیزمش می‌رود، از همه طرف راه‌ها را بر
او ببندید، بطوری که مجبور شود بیاید از اینجا از جلو قرارگاه ما
بگذرد.»

لشکریان رفتند از اطراف بر سر راه‌ها ایستادند. وقتی
پیرمرد به یکی از آنها رسید سرباز گفت: «پیرمرد، از اینجا
نمی‌شود رفت، راه بسته است و عبور ممنوع است، از یک راه
دیگر برو.»

پیرمرد بی‌آنکه حرفی بزند راه دیگر را درپیش گرفت.
مقداری که رفت یک سرباز دیگر جلوش را گرفت و گفت: «از
این راه نمی‌شود رفت، راه بسته است و قدغن است.»

پیرمرد راهش را عوض کرد. در یکی دو راه دیگر هم
همین را گفتند و پیرمرد اوقاتش تلخ شد و گفت: «امروز چه
خبر است که همه راه‌ها بسته است، پس من از کجا بروم؟»
سرباز آخری راهی را که به طرف چادر سلطان می‌رفت
نشان داد و گفت: «آن راه آزاد است، مگر نمی‌خواهی به شهر
بروی، خوب، از آنجا برو، شاید هم زودتر برسی.»
پیرمرد زیر لب غرولند کرد که «راه مردم را دور می‌کنند و
می‌گویند شاید زودتر برسی، ولی خوب، شاید هم زودتر
برسیم، کسی چه می‌داند.»

پیرمرد خرش را به آن طرف کشید و رفت. مسافتی که
رفت در جلو روی خود کسانی را سوار بر اسب می‌دید و مثل
آن بود که خبری هست ولی چون کسی کاری به کارش نداشت
خر خود را می‌راند و می‌رفت. راهش هم ناچار از جلو خیمه
سلطان می‌گذشت. پیرمرد فکر می‌کرد «عجب لشکر ظالمی
هستند که مرا مجبور کردند با این خر ناتوان از میان این اسب
سواران بگذرم.»

قدری که نزدیکتر آمد در سر راه خود خیمه سلطان را دید و
قدری ترسید. ولی چاره‌ی نبود و راه دیگری نمانده بود. ناچار
پیش رفت و وقتی نزدیک خیمه‌گاه رسید سلطان محمود را
زیر چتری بر چهارپایه‌ی نشسته دید، و قیافه سلطان به
نظرش آشنا آمد و فهمید کسی که در بار کردن بارش به او
کمک کرده، خود سلطان محمود بوده است. با خود گفت: «مرا
بین که از چه کسی حمّالی گرفته‌ام». و خجالت زده و شرم‌منده
پیش می‌رفت.

وقتی درست مقابل سلطان رسید سلام کرد و از خجالت
جرات نگاه کردن نداشت و داشت آهسته دنبال خرش



پیرمرد گفت: «نخیر، در این صحرا هیزم کمیاب و گران نیست، اما مشتری به این خوبی کمیاب است و شاه گران است!»

سلطان محمود از شنیدن این جواب بسیار خوشوقت شد و گفت: «حالا که اینطور است این بار هیزم را به دو هزار سکه طلا خریدم.»

سکه ها را به پیرمرد دادند و خواست برود ولی سلطان او را به ناهار دعوت کرد. بعد از ناهار که پیرمرد خواست خداحافظی کند امیر لشکر به او گفت: «حالا گذشت ناغلا، ولی با یک کلمه حرف خوشمزه یی که زدی خاها را به خوب قیمتی فروختی، آن هم در این صحرا که پر از خار است.»

پیرمرد جواب داد: «حیف که محتاج بودم و ارزان فروختم وگرنه این خار با خارهای دیگر فرق داشت، من چهل سال است در این صحرا خار جمع می کنم و هرگز خاری ندیدم که دست سلطان محمود به آن رسیده باشد، و حقش این بود که این خاها را به کمتر از ده هزار سکه نمی فروختم.»

سلطان محمود از شنیدن این حرف بیشتر خوشوقت شد و دستور داد بقیه ده هزار سکه را هم به مرد خارکن دادند و گفت: «قیمت شیرین زبانی از این هم بیشتر است.»

امیران لشکر هم که از حاضر جوابی پیرمرد تعجب کرده بودند هریک هدیه یی به او دادند و پیرمرد خارکن خوشحال و خرم با یک کیسه پول به خانه رفت.

می رفت. سلطان جواب سلامش را داد و گفت: «ببینم پیرمرد، در این صحرا چکار می کنی؟»

پیرمرد خارکن گفت: «شما را به خدا دیگر خجالتم ندهید، خودتان می دانید که چکاره ام، پیرمردی فقیرم و کارم این است که در صحرا خار می کنم و بار می کنم و به شهر می برم و می فروشم و با آن زندگی می کنم و خدا را شکر می کنم.»

سلطان گفت: «تو که خار را می بری می فروشی چرا اینجا نمی فروشی؟»

پیرمرد گفت: «چرا که نفروشم، ولی کو مشتری؟» پیرمرد با خود فکر کرد: «حتماً خودش است، پول دارد و حوصله دارد، آنجا به من کمک کرده و حالا تا اوقاتم را تلخ نکند دست بردار نیست.»

سلطان گفت: «اگر بفروشی من بار هیزم را می خرم.» پیرمرد گفت: «می دانم که در اینجا هیزم به درد شما نمی خورد ولی اگر بخواهید تقدیم می کنم.»

سلطان گفت: «گفتم که می خواهیم بخرم، قیمتش را بگو و پولش را بگیر.»

پیرمرد گفت: «بسیار خوب، قیمت این خار هزار سکه طلاست!»

یکی از امیران لشکر که حاضر بود در جواب پیرمرد گفت: «هزار سکه طلا! چه خبر است، مگر در این صحرا هیزم اینقدر کمیاب و گران است؟»

خانه ما

دیده ام صحرا را
کوه را، دریا را
دیده ام بستان را
باغ و باغستان را
دیده بودم با هم
رود و جنگل را هم
همه جا زیبا بود
خوب و شادی زا بود
بود بهتر، اما
خانه ام از هر جا
خانه ما زیبا
خوب تر از همه جاست

۱ مصطفی رحمان دوست





طرح: رمسود شعاعی صاطبی

ایا بچه ها زبان فارسی را نجات خواهند داد؟
این پرسشی است که شاید ابتدا کمی عجیب به نظر
برسد، ولی زبان فارسی در دست شما بچه هاست، هر کلمه ای
را که شما انتخاب می کنید و با آن سخن می گوید یا
می نویسید، از نو به دنیا می آید و به زندگی خود ادامه می دهد.
ما می توانیم واژه های زیبایی بسازیم و اگر همه از آن «کلمه»
خوششان آمد، کم کم آن را به کار می گیرند، آن را می ساینند و
بزاقش می کنند و زیادهایش را می چینند و آن کلمه، مثل
نوعروسی قشنگ، زبان فارسی را شاد و شکوهمند می کند. نور
می افشاند، چراغها را روشن می کند و دانش و هنر را پیش
می راند. خیلی از کلمه ها را بچه ها به زبان فارسی هدیه
کرده اند، با سادگیها، پاکیها و تکرارهای شیرینشان، شاید کلمه
«بابا» را شما بچه ها ساخته باشید؛ و کلمه مقدس «مادر»
برای اولین بار از زبان شما چکیده باشد. مثلاً از «ماما» شروع
شده باشد و اندک اندک کلمه «مادر» از دل آن غنچه سرزده
باشد. بهترین «حافظ» زبان فارسی، شاعران بزرگ ایرانند.
کسانی که احساسشان به پاکی بچه هاست. مثلاً حتماً کلمه
گوشخراش و نازیبای «آدرس» به گوشتان خورده است. این
کلمه فرانسوی است، مادر زبان فارسی کلمه ای زیبا و پاک در
برابر آن داریم که معلوم نیست چرا کمتر از آن استفاده
می کنیم. سهراب سپهری - شاعر خوب ما - با استفاده از آن
شعری به یادماندنی سروده است، نام شعر سهراب، «نشانی»

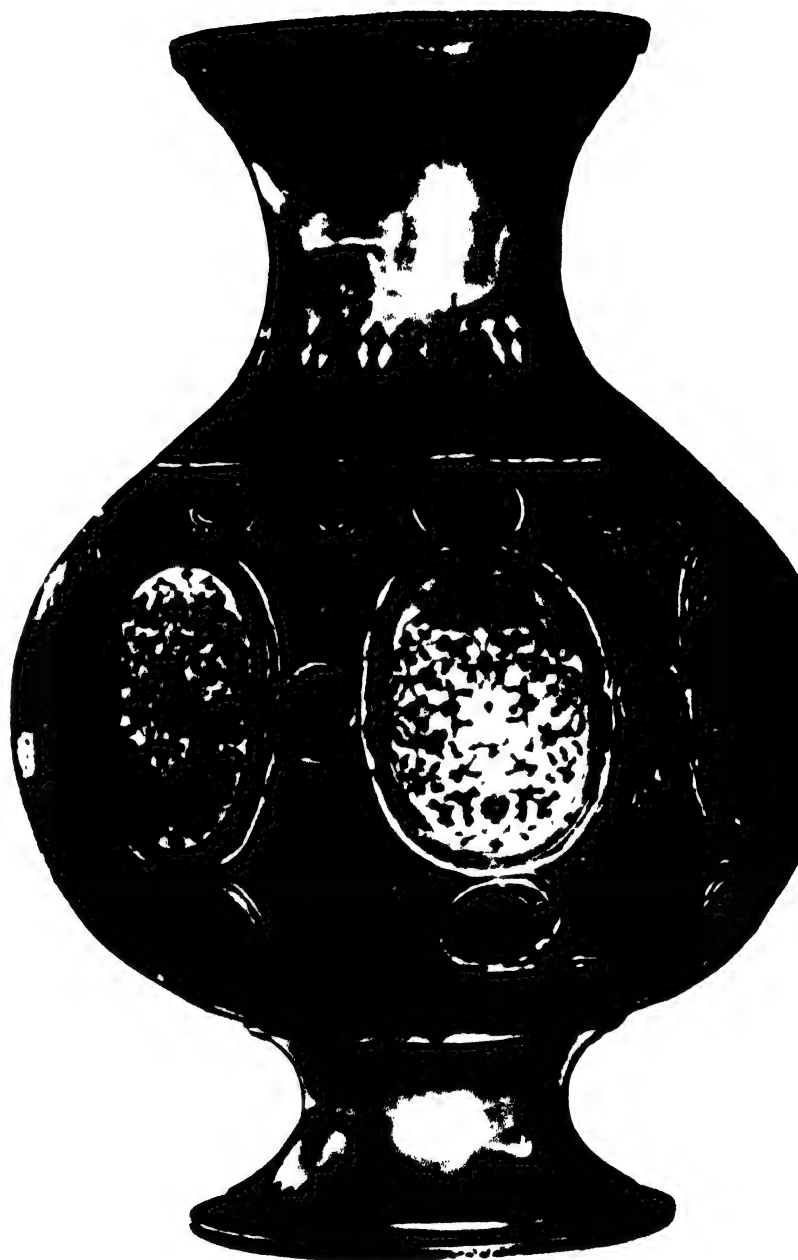


قلمزنی

قلمزنی از قدیمی ترین هنرهای سنتی ایران است که سابقه آن به هزاران سال می‌رسد. البته قلمزنی با «قلمکاری» تفاوت دارد. قلمکاری نوعی چاپ روی پارچه است، در حالی که قلمزنی نوعی کنده کاری یا برجسته کاری روی ورقهای فلزی است.

برای شروع کار، ابتدا طرح یا نقشه کار را روی کاغذ می‌کشند و آن را روی «برنج سنبه» یا همان ورقه فلزی می‌گذارند. سپس طرح را با «قلم سنبه» به شکل نقطه نقطه سوراخ می‌کنند. برای انتقال نقشه روی کار لازم است تا سطح فلز چرب شود. بعد نقشه را روی آن می‌گذارند و با پودر زغال که در دستمال نرمی پیچیده شده روی نقشه می‌کشند. پودر زغال از سوراخهای روی نقشه عبور می‌کند و روی سطح فلز می‌نشیند و به این ترتیب شکل طرح، روی اثر منتقل می‌شود.

برای شروع کار قلمزنی باید پشت صفحه فلزی (یا درون ظرفی که روی آن قلمزنی می‌شود) با قیر پر شود. این عمل هم کیفیت کار را بالا می‌برد و هم از آسیب دیدن نوک قلمها جلوگیری می‌کند. البته نحوه قیرگذاری، وسایل و ابزار قلمزنی و انواع قلمها توضیح مفصلی دارد که در حوصله این صفحه نیست. امیدواریم تا حدودی با کار قلمزنی آشنا شده باشید.





نمایش! نمایش!

لیلا پروین



یادش بخیر، تا همین چند سال پیش بهار یا تابستانها گروه‌های نمایشی دوره گرد به روستای ما می‌آمدند و با سروصدای زیاد فریاد می‌زدند: «نمایش! نمایش!» شاید هنوز هم در روستاهای دیگر بتوان گروه‌های نمایشی دوره گرد را پیدا کرد. هنر نمایش در ایران هنری بسیار قدیمی، پرسابقه و ریشه دار است. از هزاران سال پیش مردم ما نمایش‌هایی مثل «میرنوروزی»، «پهلوان پنبه» و «سوک سیاوش» را اجرا می‌کرده‌اند. نمایشهای مذهبی «تعزیه» یا «شبه خوانی» هر سال در بیشتر شهرها و روستاهای ایران برپا می‌شده و می‌شود. «خیمه شب بازی»،

«حاجی فیروز»، «سیاه بازی»، «خرس بازی»، «معرکه گیری»، «نقالی»، «عتر رقاصی»، «شمایل گردانی» و... همگی از انواع نمایشهای ایرانی به شمار می‌رود. نمایشهای ایرانی فرهنگ عامیانه و آداب و رسوم ملت ما را نشان می‌دهد و در روح زندگی، فرهنگ، دیدگاهها و باورهای ایرانیان ریشه دارد. در این نمایشها می‌توانیم گوشه‌ها و کنایه‌ها، ضرب المثل‌ها و اشاره‌های بی‌شماری را ببینیم. نمایش ایرانی قسمتی از میراث فرهنگی ماست که از قرن‌ها پیش و از پدران ما برای ما به یادگار مانده است و از پس جنگ‌ها، سختی‌ها و ماجراها



و اتفاقات فراوانی بدست ما رسیده است.

نمایش ایرانی از «سوگنامه‌ها» گرفته تا «سورنامه‌ها»، از «مولودی خوانی» گرفته تا «نمایش‌های پرده‌خانه‌ای» (نمایش‌های مجالس مخصوص زنان) و سنت‌های نمایشی مربوط به آمد و نیامدها و شایست و ناشایست‌ها و حرکات نمایشی آیینی (مثل عزاداری ماه محرم، ورزش باستانی و زورخانه‌ای بدرقه مسافرو...) همگی از دردها و خوشی‌های این مردم گفته‌اند و سینه به سینه تکرار شده و محفوظ مانده‌اند. جالب اینجاست که اگر در تاریخ دقت کنیم، می‌بینیم که همیشه کودکان ایرانی هم پا به پای بزرگترها نمایش را می‌شناخته‌اند، دوست داشته‌اند و اجرا می‌کرده‌اند.

تصمیم داریم از این به بعد در هر شماره در این صفحه از نمایش‌های ایرانی برایتان بگوییم. از بازی‌های نمایشی مناطق مختلف ایران، تاریخ نمایش‌های سنتی، نحوه اجرای این نمایش‌ها و هرچه که به نمایش ایرانی مربوط باشد.

شما هم می‌توانید در این راه به ما کمک کنید. از پدر و مادرها درباره نمایش‌های ایرانی که به یاد دارند سؤال کنید و برای ما بنویسید که در منطقهٔ ابا و اجدادی شما چه مراسمی به شکل نمایش اجرا می‌شده است؟



باد می آمد



هزار نکته شیرین



شخصی در باغ خودش قدم می زد.
دزدی را دید که کیسه پیاز بر دوش
گرفته و قصد بردن آن را دارد.
گفت: «در باغ من چه می کنی؟»
گفت: «در راه می گذشتم، گردبای
وزید و مرا در باغ انداخت.»
گفت: «چرا پیاز کندی؟»
گفت: «چون باد مرا می برد، به
بوته های پیاز چنگ می زدم و بوته ها
کنده می شدند.»
گفت: بسیار خوب! چه کسی آنها را
جمع کرد و بر پشت تو بست؟»
گفت: «والله من هم در این فکر
بودم که تو آمدی!»

انصاف

احمقی را دیدند کیسه ای بر دوش
انداخته و بر الاغی سوار شده است.
گفتند: چرا کیسه را بر روی الاغ
نمی گذاری؟
گفت: «انصاف نیست که هم خودم
روی الاغ بنشینم و هم بار را بر روی او
بگذارم.»

مناجات ریاضیدان

ریاضیدانی که در حال مرگ بود،
می گفت: «خداوند! ای آن که قطر
دایره و نهایت اعداد و جذر اعداد
می آموزی، مرا با زاویه قائمه به نزد
خود ببر و به خط مستقیم محشور کن!

اهل

شخصی از دیگری پرسید: «آیا
شما اهل مطالعه اید؟»
آن شخص پاسخ داد: «خیر قربان،
بنده اهل همدانم!»



پس چرا نشسته اید؟

فقیری در خانه ای را کوبید و گفت:
«نانی به من بدهید که گرسنه هستم.»
اهل خانه گفتند: «امروز نان
نپخته ایم.»
فقیر گفت: «میوه ای برای من
بیاورید.»

گفتند: «هنوز میوه نخریده ایم.»
گفت: «تشنه هستم. قدری آب به
من بدهید.»
گفتند: «امروز سقا آب نیاورده
است.»
گفت: «قدری روغن به من
بدهید.»

گفتند: «روغمان کجا بود! روغن
نداریم.»
فقیر گفت: «ای بینوایان! پس چرا
اینجا نشسته اید؟ برخیزید و با من
گدایی کنید.»



مجازات پیش از گناه!

فرار کرد، این بیچاره را چرا می زنی؟
گفت: شما نمی دانید، اگر این بسته
نبود، از آن یکی چابکتر می گریخت!

ملاً نصرالدین دو بز داشت. یکی از
آن دو فرار کرد. ملا هر چقدر کوشید،
نتوانست آن را بگیرد. برگشت و شروع
به زدن بز دیگر کرد. پرسیدند: «آن بز



من هم شریک!

حاکمی با همراهان در راه مکه
دیگی بار گذاشته بودند که عربی از راه
رسید. موشی در دیگ انداخت و گفت:
«من هم شریک!»





«به نام خدا»

۲۴ نوامبر ۱۹۷۷

دخترم سلام!

امروز تو به دنیا آمدی، یعنی امروز من برای اولین بار بابا شدم. آن قدر خوشحالم که نمی دانم چه کار کنم. امشب که تو در بیمارستانی، من در خانه، کنار تخت خالی ات نشسته ام و می خواهم تا صبح با تو حرف بزنم. می دانم خیلی باید صبر کنم تا روزی برسد که تو حرفهایم را بفهمی، ولی چه کنم که دلم کوچک است. می خواهم همین امشب احساسم را روی کاغذ بیاورم تا، وقتی بزرگ شدی، بدانی پدرت روزی که به دنیا آمدی به چه فکر می کرد و چه احساسی داشت. اول می خواهم خودم را به تو معرفی کنم. اسم من «عباس» است؛ ولی تو باید مرا «بابا» صدا بزنی. من یک دانشجوی ایرانی هستم که برای تحصیل به این جا آمده ام. تو یک

مادر بزرگ مهربان، یک پدر بزرگ دوست داشتنی و یک عمه خوب داری. من دو سال است که آنها را ندیده ام. آخرین بار آنها را در فرودگاه دیدم. آن روز هم مثل امروز، حال عجیبی داشتم! نمی توانستم به چشمهای مادرم نگاه کنم. چند دقیقه بیشتر به رفتن نمانده بود که او را در آغوش کشیدم تا چشمم به چشمهایش نیفتد و صورت خیسش را بوسیدم. از پدرم شرم بیشتری دارم؛ برای همین، با او فقط دست دادم. احساس کردم دستش می لرزد. می خواستم زودتر دستم را از دستش بیرون بکشم، ولی او با یک تکان مرا به طرف خودش کشید و محکم بغلم کرد. همان جا احساس کردم که حتی شانه هایم هم می لرزند. او زیرگوشم گفت: «پسر! ما برای دیار غربت بچه بزرگ نکرده بودیم. من و مادرت اصلاً فکر چنین

روزی را نمی کردیم.»

با بغض گفتم: «من زود برمی گردم، آقا جان! چرا خون به جگر می کنیدی؟» و ... ادامه داد: «دست خودم نیست، پسر! تا پدر نشوی، نمی فهمی که من و مادرت بی تو چه می کشیم و تا پیر نشوی، نمی فهمی که آدم هرچه پیرتر می شود، بچه اش را بیشتر می خواهد.» حوصله این جور حرفها را نداشتم. می خواستم خداحافظی را کوتاه کنم. ولی پدرم آن قدر مرا محکم گرفته بود که با خودم گفتم: «هنوز هم زورم از من زیادتر است. ببخود می گوید که پیر شده است.» مثل اینکه فهمید ناراحت شده ام؛ چون گفت: «عیبی ندارد. ناراحت نشو! هر جا که باشی، دعای خیر من و مادرت دنبال توست. برو! خدا به همراهت؛ ولی زود برگرد بابا جان!» خودم را از بغلش بیرون کشیدم.



«مریم» را برای تو بیشتر می‌پسندم.
من و مادرت با هم به توافق رسیده‌ایم
که من، تو را «مریم» و او، تو را
«مارگریت» صدا بزنند. کاش
می‌توانستی خودت بگویی که از کدام
اسم بیشتر خوشت می‌آید. سعی کن
زودتر بزرگ شوی.

فدای تو
بابا

ادامه دارد

ما را مطرح کرده بودند؛ ولی من
برایشان نوشتم: «از اینکه توانستم یک
غیرمسلمان را مسلمان کنم،
خوشحالم.»

پدرم به بعضی اختلافهای فرهنگی
ما اشاره کرده بود. یکی از آنها این بود:
«مگر نه اینکه آنها از دست چپ
می‌نویسند و ما از دست راست؟ از
همین جا می‌توانی بفهمی که ما چه
قدر اختلاف فرهنگی داریم. تو چه طور
می‌توانی از کسی که به عمرش وطن
تو را ندیده، بخواهی که هم فرهنگ تو
بشود؟» در جوابش نوشتم: «این
اختلافها جزئی است و من به وجود
مرزها عقیده‌ای ندارم.»

من برای هرکدام از آن انتقادها،
یک دلیل منطقی آورده بودم.
سرانجام، مادرم نامه‌ای برایم فرستاد
که در آخر آن، این شعر را نوشته بود:
«گلی که موبدادم پیچ و تابش

به آب دیدگانم دادم آبش
به درگاه الهی کی روا بود

مکمل از مو، دیگری عمیره مملایش»

دخترم! امروز که تو را برای اولین
بار به سینه‌ام فشردم و طعم شیرین
پدر شدن را چشیدم، دلم برای آنها
بیشتر تنگ شده. کاش آنها هم اینجا
بودند و تو و مادرت را می‌دیدند؛ آن
وقت باور می‌کردند که من اشتباه
نکرده‌ام. الآن می‌خواهم به آنها هم
خبر بدهم که تو به دنیا آمده‌ای.
می‌خواهم برایشان بنویسم که من چه
قدر احساس خوشبختی می‌کنم.

راستی! می‌دانی اسمت را چه
گذاشته‌ایم؟ مادرت می‌خواهد تو را
«مارگریت» صدا بزند، ولی من اسم

لباسم را مرتب کردم و با غرور گفتم:
«من می‌دانم. چند سال دیگر که با
مدرک تحصیلی‌ام برگشتم، شما پیش
همه احساس سربلندی می‌کنید.»

مادرم نگاهی به پدرم کرد، و پدرم
هم نگاهی به او؛ اما هیچکدام حرفی
نزدند. با عجله خواهر کوچکم را
بوسیدم و به او گفتم که مواظب پدر و
مادرم‌ان باشد. چند دقیقه بعد، در
هوایما نشسته بودم و از بالای آسمان
وطنم به خیابانها و خانه‌ها که هر
لحظه در نظرم کوچک و کوچکتر
می‌شدند، نگاه می‌کردم. همان موقع
چیزی در درونم سنگینی کرد و امروز
می‌فهم که آن سنگینی، غم دوری از
عزیزانم بود.

بالاخره من با یک چمدان کوچک
و یک کوه غم غربت و یک دریا خاطره
از عزیزانم به این کشور قدم گذاشتم.

شش ماه بعد از ورودم به اینجا با
مادرت آشنا شدم. به کمک او توانستم
زبان را زودتر و بهتر یاد بگیرم. برای
من که در اینجا کسی را نداشتم، مادرت
همه کسم شد. وارد کالج که شدم،
تصمیم گرفتم با مادرت ازدواج کنم. به
همین دلیل، نامه‌ای برای خانواده‌ام
نوشتم و به آنها خبر دادم که می‌خواهم
ازدواج کنم. چون نظر آنها را
می‌دانستم، دیگر از آنها نظرخواهی
نکردم. دو هفته بعد، نامه‌ای از پدر و
مادرم به دستم رسید که پر از نصیحت
بود و التماس که دست نگه دارم و با
مادرت چون خارجی است، ازدواج
نکنم. غافل از اینکه وقتی نامه آنها به
دستم رسید، دو روز از ازدواج ما
می‌گذشت. آنها مسأله اختلاف مذهب

● قیصر امین پور

دهکده خوب ما

منظره رو به رو
منظره ای آشناست
منظره دهکده
دهکده خوب ماست

✽

دهکده ما ولی
در دل یک قاب بود
باز به خود امدم
این همه در خواب بود

سرزده از سنگ سرد
اتش آلاله ها
بر سر هر صخره ای
بازی بزغاله ها

✽

خسته نفس می زند
اسب نجیب گهر
یال پریشان او
دست نسیم سحر

✽

بوی خوش کاهگل
می وزد از پشت بام
کوچه پر از عابر است
بر لب آنها سلام

✽

لک لک شاد و سفید
می گذرد با شتاب
می نگرد لحظه ای
عکس خودش را در آب

✽

جنگلی از روی خاک
سر زده تا آفتاب
جنگل وارونه نیز
سبز شده زیر آب

✽

در دل کوه و کمر
پیچ و خم دره ها
طعم علفهای سبز
در دهن بزه ها

✽







فکر کنیم

افقی:

- ۱- از دانشمندان ایرانی که لقبش «بیرونی» است.
- ۲- با آمدن نوروز آغاز می‌شود - عدد دونه.
- ۳- به جای دورافتاده می‌گویند - شهری در استان مازندران که نیروگاه برق آن معروف است.
- ۴- بوی رطوبت - ماضی ساده از مصدر «بستن».
- ۵- برای حرکت ماشین استفاده می‌شود - مادر باران است.
- ۶- بادی که خاک را به شکل

استوانه‌ای به آسمان ببرد.

- ۷- از مصالح ساختمان - حرفی که علامت مفعول بی‌واسطه صریح است.
- ۸- از واحدهای قدیمی پول - از آن میز و صندلی می‌سازند.

عمودی:

- ۱- ماده‌ای که هنگام سوختن، بوی خوشی می‌دهد و دود آن ضد ویروس است - آب بند.
- ۲- نعمت آسمانی - مساوی
- ۳- واحد اندازه‌گیری فشار برق - در لباس به کار می‌رود.
- ۴- «رنج» ناتمام! - نام دیگر مریخ است

و از پادشاهان افسانه‌ای ایران.
 ۵- پیامبری که در دهان ماهی رفت و
 زنده از آن بیرون آمد - رود آرام.
 ۶- بهترین دوست.
 ۷- شكك در آوردن - دیوار قلعه.

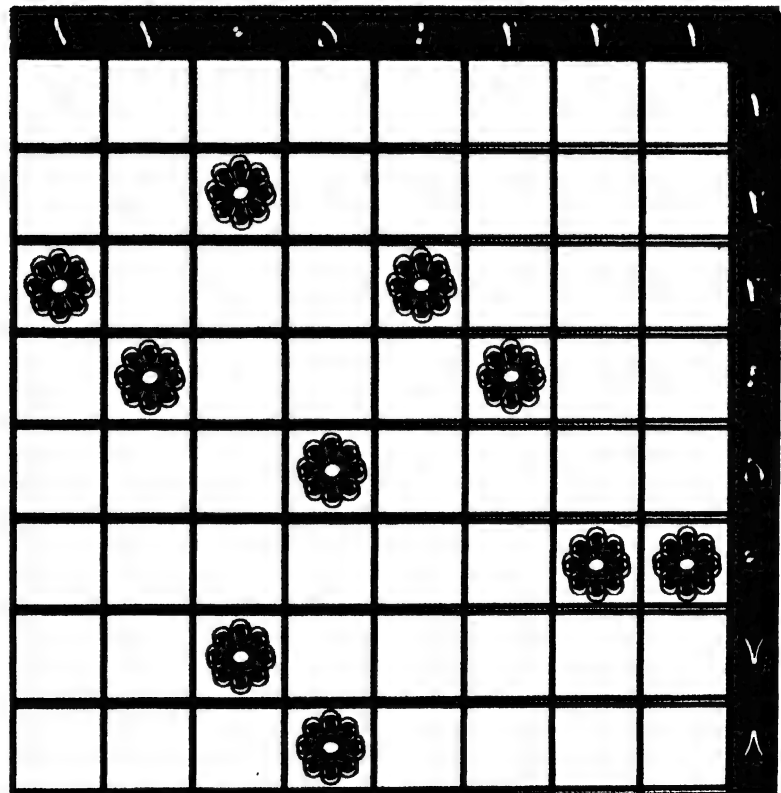
۸- تازه و جدید - در معماری سنتی ایران، محلّ خنکی برای گریز از گرمای تابستان و نگهداری مواد غذایی بوده است.

دانش خود را بسنجید

اطلاعاتی را درباره یک جسم فضایی در چهار مرحله می‌خوانید. برای هر مرحله امتیازی در نظر گرفته شده است. ببینید در کدام مرحله می‌توانید به نام این جسم فضایی پی ببرید. اگر نتوانستید امتیاز کامل را به دست آورید، در این مورد بیشتر مطالعه کنید.

● مرحله چهار امتیازی:

در زمانهای قدیم بسیاری از مردم تصور می‌کردند که ظاهر شدن این اجسام در آسمان بدبختی می‌آورد و یا نزدیک شدن پایان جهان را هشدار می‌دهد. «ارسطو» نخستین کسی بود که در دو هزار سال پیش، این جسم را مورد بررسی قرار داد. عقیده او بر این بود که این جسم یک شیء آسمانی نیست، بلکه انبوهی از هوای داغ و



فروزان است. این جسم بزرگتر از ستارگان است، اما حدود مشخصی ندارد.

● مرحله سه امتیازی:

نخستین اکتشاف مهم علمی درباره این جسم، آن بود که نشان می‌داد رابطه‌ای میان خورشید و این جسم وجود دارد. برای مدت‌های طولانی، درباره این جسم توضیح بهتری داده نمی‌شد.

بعدها، دو اخترشناس اروپایی دریافتند که این جسم فضایی از خورشید دفع می‌شود.

● مرحله دو امتیازی:

نام یکی از این اجسام فضایی «هالی» است. در سال ۱۶۸۲ میلادی (۱۰۶۱ شمسی)، «ادموند هالی» این جسم را در آسمان دید. او به فکرش رسید که شاید این جسم دوباره در آسمان دیده شود و رفت و برگشت آن باید در فاصله‌های زمانی مشخص باشد. بنابراین، هرچند سال یک بار باید دیده شود. هالی همه گزارش‌های مربوط به دیدن این جسم را گردآوری کرد و دریافت که هر ۷۵ یا ۷۶ سال یک بار، این جسم در آسمان کره زمین دیده می‌شود. او از دوستان بسیار نزدیک «نیوتن»، فیزیکدان انگلیسی بود و از دانش ریاضی دوستش برای محاسبه دقیق زمان رفت و برگشت این جسم استفاده کرد.

● مرحله یک امتیازی:

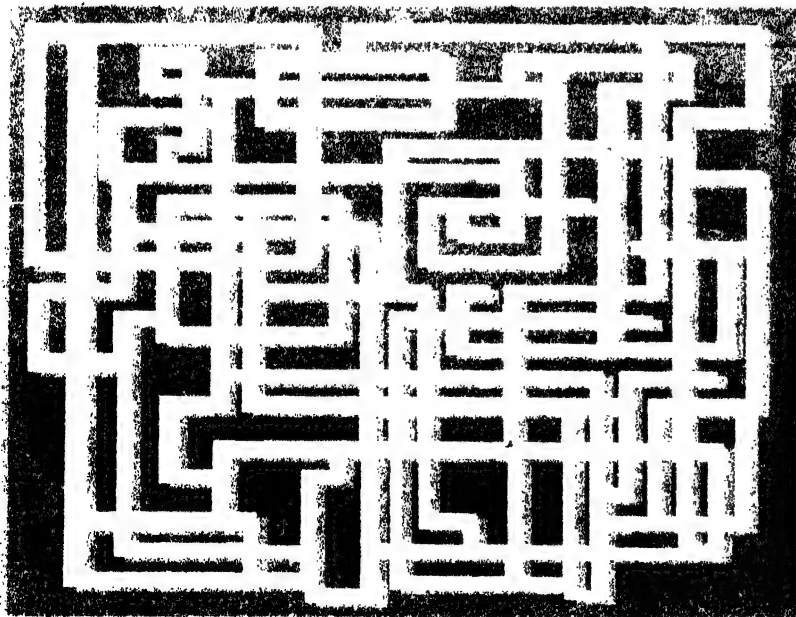
یونانی‌های قدیم به این جسم «آسترکومت» می‌گفتند که به معنی

«ستاره مودار» است. همیشه در انتهای این جسم، جویباری از نور مه‌آلود وجود دارد و هرچه به طرف انتهای جویبار بروید نورش ضعیفتر می‌شود. به همین دلیل، اخترشناسان قدیم ایرانی به آن «ذوذنب» یا «دم‌دار» می‌گفتند.

دو مأمور مخفی را به هم برسانید

دو مأمور مخفی در دو نقطه از شهر مشغول انجام وظیفه‌اند. ما در نقشه خیابانهای شهر، این دو مأمور را ستاره نشان داده‌ایم. هرکدام از این دو مأمور فقط یک گیرنده (بدون فرستنده) دارند، و شما نیز فقط یک فرستنده (بدون گیرنده) در اختیار دارید. شما اسم این مأمورها را نمی‌دانید، و فقط به آنها می‌توانید بگویید: برو شمال، یا جنوب، یا مشرق،

و یا مغرب. و هر بار به شنیدن دستور شما هر دو نفر، در هرجایی که هستند، طول تمام یک خیابان را خواهند پیمود، و به انتهای آن خواهند رسید. مثلاً وقتی می‌گویید: برو مشرق! هر دو مأمور در دو نقطه‌ی مختلف به طرف مشرق خواهند رفت، و طول تمام خیابانی را که در آن پیش می‌روند، خواهند پیمود، و در انتهای آن منتظر دستور جدید شما خواهند بود. می‌خواهیم شما از روی نقشه و دستورات متعددی که به آنها می‌دهید، بالاخره دو مأمور را در انتهای یک کوچه بن بست به هم برسانید. ولی چون آنها همدیگر را نمی‌شناسند، و شما نیز از سرعت آنها بی‌اطلاعی، ممکن است بدون توجه از کنار هم بگذرند، و یا با فاصله‌ی زمانی هر دو از یک نقطه عبور نمایند. ولی در انتهای کوچه بن بست مسلماً آنها همدیگر را خواهند شناخت، و به هم خواهند پیوست. آیا می‌توانید در ۵ دقیقه دو مأمور را به هم برسانید؟



معقوب (ع) دوارده فرزند داشت. یوسف و بنیامین هر دو از یک مادر بودند و مادر آنها (راحیل) وقتی این دو هنوز کوچک بودند، درگذشت. معقوب (ع) این دو فرزند خود را بیشتر دوست داشت. این داستان، داستان یوسف و برادران اوست.



پسران یعقوب (ع)

یوسف و راحیل



خواب دیدم پدر که یازده ستاره و ماه از آسمان
فرود آمدند و به من سجده کردند.

خواب دیدم پدر یک خواب عجیب.



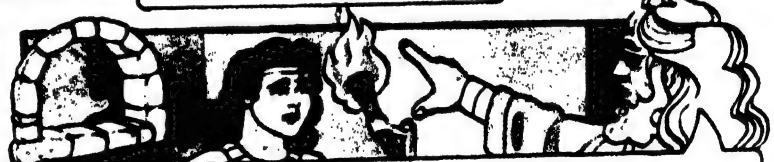
یازده ستاره و ماه..



آرام یوسفم، من اینجا هستم، من هستم.



من سایه ای آنجا دیدم.
یونددی، کسی آنجا بود...



یو یازده برادر داری یوسف. میادا خواب خود را برای برادرانت تعریف کنی.
من، برای خان یو می رسم آنها به یو حسادت می کنند. می رسم که برای یو نمرنگی به کار ببرند...



نترس فرزندم تا وقتی که من هستم هیچ کس نمی تواند
به تو آسیبی برساند.



میادا خواب خود را برای آنها تعریف کنی

پدر من می رسم!



خواب، خواب، خواب! این خواب یعنی اینکه بعد از این، ما باید از دور خارج شویم و هر چه هست و نیست رایه این خواب را باید تا دیر نشده است فکری کرد.



سرزنش؟ نادانی نکند برادرها سخن از سرزنش گذشته است باید نقشه دیگری کشید. باید یوسف را از پدر دور کنیم چگونه می‌خواهید یوسف را از پدر جدا کنید در حالی که او به ما

بعقوب باید بداند که اشتباه می‌کند. ما برادران گروهی نیرومندیم. حال اینکه او، یوسف و برادرش بنیامین را بیشتر دوست دارد. باید پدرمان حرف ببریم، باید او را سرزنش کنیم.



و برادران یوسف، بی‌رنگی را که فکر کرده بودند، شروع کردند.



پدر بگوید که یوسف را برای بازی و تفریح به صحرا ببریم.

صحرا؟ برای بازی؟

پسرانم! بزدن یوسف، مرا غمگین می‌کند. می‌ترسم شما از او غافل شوید و گریه‌تان درد

نه فرزندانم. یوسف بزدن من می‌ماند. این بهتر است. من تکرانش می‌شوم



پدر! چگونه ترک او را بذر د؟ با آنکه ما گروهی نیرومند هستیم.



نگران چه چیزی پدر؟
ما را و مراقبت می‌کنیم
او را به دست ما بسیار

نگذارید یوسف چه می‌گوید؟

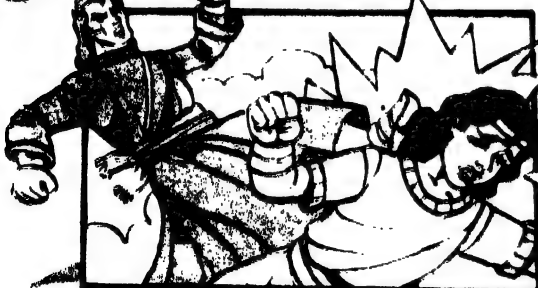


پدر جان! نگذارید با برادرانم به صحرا بروم.



برادران یوسف را از پدر دور می‌کنند

آه پدر!



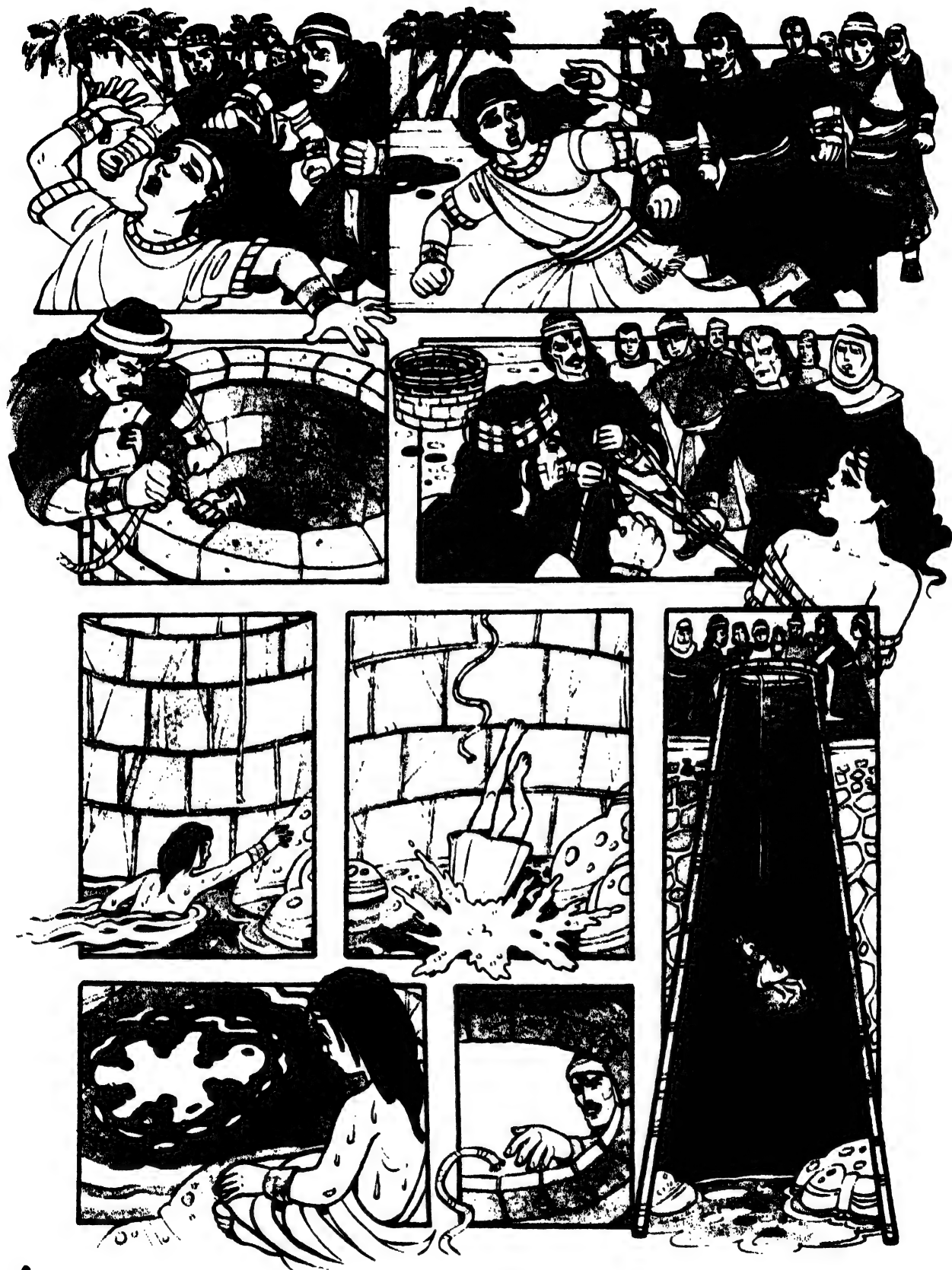
اینجا نه از پدر خبری هست نه از هیچ کس دیگر.
دردانه بابا!



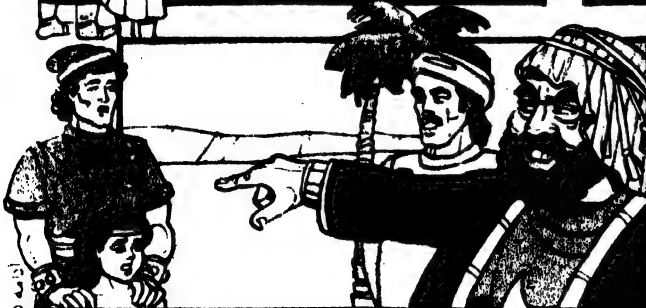
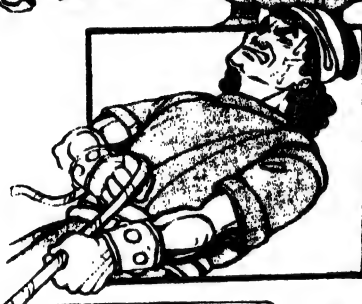
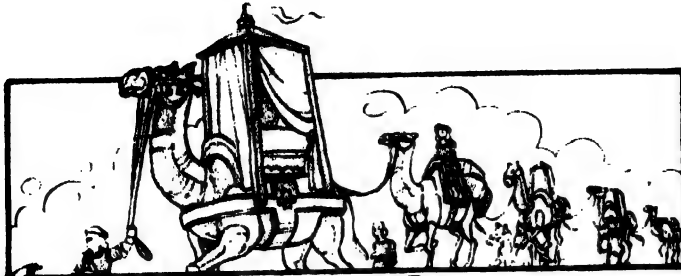
نه! فرار نمود که او را بکشیم. او را در چاه می‌اندازیم. اگر شانس بیآورد. زنده می‌ماند و
گیر کاروانهایی می‌افتد که به مصر می‌روند.



باری تمام بشد! ماند او را بکشیم این پسر را ماند
بکشیم.









شعر لبخند

بچه ها زیباترین شعری که من
خوانده ام، لبخند زیبای شماست
در خیالم بهترین اوازاها
خنده و فریاد و غوغای شماست

✽

بچه ها وقتی که بازی می کنید
قلب من هم با شما پر می کشد
توی خانه، توی کوچه، در کلاس
هر کجا در جمعتان سر می کشد

✽

آرزویم بچه ها این است این
کاش می شد باز کودک می شدم
می دویدم با شما در کوچه ها
کاش می شد باز کوچک می شدم

✽

بچه ها در آسمان شعر من
مثل خورشیدی همیشه روشنید
یادتان از من نخواهد شد جدا
چون شما سرچشمه شعر منید

✽

آرزوی هر شب و روز من است
شادی امسال و هر سال شما
بچه ها زیباترین شعری که من
گفته ام در زندگی مال شما

● افشین علاء

صدف





شعر لبخند

بچه ها زیباترین شعری که من
خوانده ام، لبخند زیبای شماست
در خیالم بهترین اوازاها
خنده و فریاد و غوغای شماست

✱

بچه ها وقتی که بازی می کنید
قلب من هم با شما پر می کشد
توی خانه، توی کوچه، در کلاس
هر کجا در جمعتان سر می کشد

✱

آرزویم بچه ها این است این
کاش می شد باز کودک می شدم
می دویدم با شما در کوچه ها
کاش می شد باز کوچک می شدم

✱

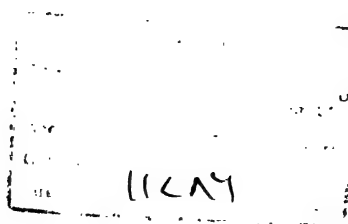
بچه ها در آسمان شعر من
مثل خورشیدی همیشه روشنید
یادتان از من نخواهد شد جدا
چون شما سرچشمه شعر منید

✱

آرزوی هر شب و روز من است
شادی امسال و هر سال شما
بچه ها زیباترین شعری که من
گفته ام در زندگی مال شما

● افشین علاء

صف



طرح از سناوس دو القاریان

پایان خوب

خواب چهل ساله ناصر خسرو

● از کتاب «ره آورد سفر»
گزیده سفرنامه ناصر خسرو

... شبی در خواب دیدم که یکی مرا
گفتی: «چند خواهی خوردن از این
شراب که خِرد از مردم زایل کند، اگر
بهوش باشی بهتر». من جواب گفتم
که: «حکما جز این چیزی نتوانستند
ساخت که اندوه دنیا کم کند». جواب
دادی: «در بیخودی و بیهوشی راحتی
نباشد، حکیم نتوان گفت کسی را که
مردم را به بیهوشی رهنمون باشد،
بلکه چیزی باید طلبید که خِرد و هوش
را بیفزاید». گفتم که: «من این از کجا

آرم؟». گفت: «جوینده یابنده باشد» و
پس سوی قبله اشارت کرد و دیگر
سخن نگفت.

چون از خواب بیدار شدم آن حال
تمام بر یادم بود، بر من کار کرد. با خود
گفتم که: «از خواب دوشین بیدار شدم،
اکنون باید که از خواب چهل ساله نیز
بیدار شوم»...

طرح از سارا ایروانی





[illegible]

